

- Russell, Henry, water police, 32 St. Dominique st. St. Roch's.
- RUSSELL'S HOTEL, Wm. Russell & Sons, proprietors, 11 Palace st. U. T.
- Russell, Mrs. William, 223 Champlain st. L. T.
- RUSSELL, ROBERT H., M.D., physician and surgeon, 12 St. Ursule st. U. T.
- RUSSELL, ROBERT H., chief of water police, Cul de Sac st. L. T., house 12 St. Ursule st. U. T.
- Russell, Robert, joiner, 5 Barrack st. U. T.
- Ruthman, George, pork butcher, 12 St. Joseph st. St. Roch's.
- Ruthman, Robert, pork butcher, 9 Latourelle st. St. J's.
- Ryan, Charles, laborer, 142½ Champlain st. L. T.
- Ryan, James, laborer, 21½ St. Julia st. St. Lewis'.
- Ryan, John, laborer, 13 St. Croix st. St. Lewis'.
- Ryan, John, trader, 24 St. Valier st. L. T.
- Ryan, Michael, carter, corner Dambourges and St. Paul sts. L. T.
- Ryan, Patrick, laborer, 17 St. Roch st. St. Roch's.
- Ryan, Stephen, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
- Ryan, Thomas, engineer, 54½ Desfossés st. St. Roch's.
- Ryan, Thomas, laborer, 157½ Champlain st. L. T.
- Sammon, Dennis, storekeeper, 11 Laval st. U. T.
- Sampson, Robert, machinist, 12 D'Aiguillon st. St. J's.
- Samson, Charles, hardware, 8 Desfossés st. St. Roch's.
- Samson, Charles, laborer, 4 Prince Edward st. St. R's.
- Samson, Charles J., M.D., physician and surgeon, 67 St. Joseph st. St. Roch's.
- Samson, Honoré, currier, 141 St. Valier st. St. Roch's.
- Samson, Isidore, shipbuilder, 40 Craig st. St. Roch's.
- Samson, Julien, carpenter, 58 St. Margaret st. St. R's.
- Samson, Louis, 31 Ann st. St. Roch's.
- Samson, Olivier, cabinetmaker, 28½ Craig st. St. Roch's.
- Samson, Pierre, currier, 121 St. Valier st. St. Roch's.
- SANDERS, MICHEL, jun., dealer in all kinds of foreign and domestic fruits and vegetables, 60 St. Peter st. L. T.
- Sanders, Napoléon, trader, 53 St. Peter st. L. T.

- SANDERSON, E. & CO., produce and general commission merchants and brokers, 20 St. Paul st. and 57 St. Peter st. L. T.
- Sanderson, Edward, of E. Sanderson & Co., 18 Couillard st. U. T.
- Sanschagrín, Jean, 1 Church st. St. Roch's.
- Sanschagrín, Joseph, jun., baker, 62 St. Antoine st. St. Roch's.
- Sanschagrín, Mrs. Basile, 74 Queen st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Etienne, butcher, Hamel st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Etienne, carter, 7 Octave st. St. Roch's.
- Sansfaçon, François, grocer, 36 Richardson st. St. R's.
- Sansfaçon, François, shoemaker, Signal st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Jean, blacksmith, St. Bernard st. St. Sauv'r.
- Sansfaçon, Joseph, carter, 35 Ann st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Joseph, tanner, 12½ St. Nicholas st. L. T.
- Sansfaçon, Louis, butcher, 62 St. François st. St. R's.
- Sansfaçon, Louis, grocer, 89 St. Joseph st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Louis, laborer, 36½ King st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Louis, tanner, 42 St. Dominique st. St. R's.
- Sansfaçon, Miss Angèle, seamstress, 46 St. Valier st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Miss Marie, seamstress, 2½ St. James st. St. Lewis'.
- Sansfaçon, Mrs. Antoine, 12 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Sansfaçon, Mrs. François, 5½ St. John st. without.
- Sansfaçon, Pierre, joiner, St. Helen st. Bedardville.
- Sansfaçon, Pierre, wheelwright, St. Valier st. St. Sauv'r.
- Sansfaçon, Thomas, rigger, St. Elizabeth st. St. Sauv'r.
- Sansfaçon, Thomas, shipcarpenter, corner Franklin and Albert sts. St. Sauveur.
- Santerre, Mrs. Bernard, 6½ Ancien Chantier st. L. T.
- Santi, Pietro, statuary, Hermine st. St. Sauveur.
- Sasseville, Miss Marie, dry goods, 113 St. Paul st. L. T.
- Saucier, Léon, postmaster, St. Valier st. St. Sauveur.
- Saul, James, housekeeper, 17 St. James st. L. T.
- Saurin, Mrs. Christopher, tavern, 17 St. Julia st. St. Ls'.
- Sauvageau, Benjamin, printer, Aqueduct st. St. Sauv'r.
- Sauviat, Jacques, tailor, 113 St. John st. without.

- Savage, Henry, laborer, 167 Champlain st. L. T.
 Savage, Patrick, laborer, 130 Champlain st. L. T.
 Savard, Alexandre, joiner, 49 Arago st. St. Roch's.
 Savard, Amable, shipcarpenter, St. Valier st. St. Sauv'r.
 SAVARD, AMEDEE, chronometer depot, watchmaker
 and jeweller, 53 St. Peter st. L. T.
 Savard, Charles, carpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
 Savard, Edouard, mason, 87 Richelieu st. St. John's.
 Savard, Honoré, joiner, 33 Richmond st. St. John's.
 Savard, Jean, joiner, 34 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Savard, Joseph, 84 St. John st. without.
 Savard, Joseph, clerk, 3 St. Claire st. St. John's.
 Savard, Joseph, joiner, 132 St. François st. St. Roch's.
 Savard, Joseph, joiner, 47 Arago st. St. Roch's.
 Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier st. St. John's.
 Savard, Joseph, printer, 16 St. George st. St. John's.
 Savard, Louis, blacksmith, 10 St. James st. St. Lewis'.
 Savard, Louis, carter, St. Monique st. St. Sauveur.
 Savard, Louis, laborer, 4 Ramsay st. L. T.
 Savard, Louis, shipcarpenter, corner St. Ours and St.
 Joseph sts. St. Sauveur.
 Savard, Louis, shipcarpenter, Parent st. St. Sauveur.
 Savard, Olivier, laborer, St. Joseph st. St. Sauveur.
 Savard, Pierre, clerk, 57 St. Dominique st. St. Roch's.
 Savard, Pierre, shoemaker, 54½ Richardson st. St. R's.
 Savary, Edouard, carter, 101 Richelieu st. St. John's.
 Savigny, Mrs. Olivier, 11 Latourelle st. St. John's.
 Sawyer, Narcisse, blacksmith, 25 Prince Edward st. St.
 Roch's.
 Sax, Mrs. William, 8 St. Stanislas st. U. T.
 Scarff, John, laborer, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Scarff, William, laborer, 9 St. Julia st. St. Lewis'.
 Schlaver, Ferdinand, stevedore, 31 Richmond st. St. Jh's.
 Schlaver, Frs.-X., shipcarpenter, St. Thérèse st. St. Sau-
 veur.
 Schlaver, Gabriel, laborer, 57 Commissioners st. St. Rb's.
 SCHULTZ, W. H., importer, Shaw's building, foot Moun-
 tain hill, L. T.

- Schultz, Walter H., of W. H. Schultz, 59 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Scott, David, carter, 25 Arago st. St. Roch's.
- Scott, Edward H., of H. S. Scott & Co., 7 St. Denis st. Cape.
- Scott, Elzéar, laborer, 41 Fleurie st. St. Roch's.
- Scott, Erskine G., of H. S. Scott & Co., 29 St. Geneviève st. Cape.
- Scott, George, confectioner, 18 St. John st. U. T. and 28 Craig st. St. Roch's.
- Scott, George, ship carpenter, 9 Park lane, St. Roch's.
- SCOTT, H. S. & CO., hardware, wholesale and retail, 22 Buade st. U. T.
- Scott, H. S., of H. S. Scott & Co., 43 St. Lewis st. U. T.
- Scott, John, baker, rear 64 St. Paul st. L. T.
- Scott, Mrs. Hugh E., 1 Laval st. U. T.
- Scott, Mrs. Robert, 12 Dambourges st. L. T.
- Scott, Mrs. Samuel, 67½ Champlain st. L. T.
- Scott, Mrs. Stewart, 57½ St. John st. without.
- Scott, William C., express agent, 4 Sault au Matelot st. L. T., house 1 St. Stanislas st. U. T.
- SCOTT, W. W., lumber merchant, 17 St. Peter st. L. T. house 22 Grand Allée, St. Lewis road.
- Scully, John, laborer, 32½ Little Champlain st. L. T.
- Scully, William, boatman, 10 Little Champlain st. L. T.
- Sealy, James, custom house, 20 Rampart st. U. T.
- Searle, George, moulder, rear 49½ Cul de Sac st. L. T.
- Sears, John, jun. painter, 42½ Richmond st. St. John's.
- Sears, John, sen. painter, 2½ St. Joseph st. St. John's.
- Sebire, William, huckster, 26 Buade st. U. T.
- Seconelli, Antoine, carter, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- Seconelli, Mrs. Dominique, St. Henri st. St. Sauveur.
- Secretan, Charles, of Secretan, Dunbar & Barrett, 1 St. Lewis st. U. T.
- SECRETAN, DUNBAR & BARRETT, advocates, 1 St. Lewis st. U. T.
- Segalas, Mathieu, rigger, 3 Caron st. St. Roch's.
- Séguin, Emilien, sawyer, 17 Smith st. St. Roch's.
- Séguin, François, trader, 26 St. Gabriel st. St. Roch's.

- Seguin, Pierre, blacksmith, 110 St. Valier st. St. Roch's.
 SEIFERT, GUSTAVUS, manufacturing jeweller and
 watchmaker, 27 St. John st. U. T.
 Selby, Mrs. Robert, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
 Semmalhaack, John, 31½ St. George st. St. John's.
 Sené, François, laborer, 61½ Prince Edward st. St. Rh's.
 Sené, Mrs. Jean.-Bte., 32 Prince Edward st. St. Roch's.
 Servant, Miss Marie, 56 St. Margaret st. St. Roch's.
 Servant, Mrs. Louis, corner St. Monique and St. Germain
 sts. St. Sauveur.
 Setlef, Mrs. Robert, 18 Drolet st. St. Lewis'.
 Setlef, Thomas, carter, 16 Drolet st. St. Lewis'.
 Sévigny, Téléphore, carter, 2 Abraham hill, St. Rh's.
 Seward, Mrs. William, 5½ Nouvelle st. St. Lewis'.
 Sewell, Alexander, of Sewell & Temple, 159 St. John
 st. without.
 Sewell, Lient. Col. A., 25 St. Ursule st. U. T.
 Sewell, Col. John, post master, 35 St. Geneviève st. Cape.
 Sewell, Dr. James A., 27 St. Ursule st. U. T.
 Sewell & Gibsone, advocates, Victoria chambers, corner
 St. Paul and St. Peter sts. L. T.
 Sewell, Henry H., of Lemoine & Sewell, 27 St. Ursule
 st. U. T.
 Sewell, James, bill poster, 4½ St. Michael st. St. Lewis'.
 Sewell, Levison, of Sewell & Gibsone, Little River.
 Sewell, Mrs. William S., 27 Dalhousie Place, U. T.
 SEWELL & OLIVER, commission merchants and flour
 and provision store, corner St. James & Sault au
 Matelot sts. L. T.
 Sewell, rev. Edward, incumbent of Trinity chapel, 159
 St. John st. without.
 Sewell & Temple, provincial land surveyors, 7 Bell's lane,
 L. T.
 Sewell, Willoughby D., of Sewell & Oliver, 159 St.
 John st. without.
 Shanley, Mrs. John, 49 Cul de Sac st. L. T.
 Sharp, James, founder, 5 Dalhousie st. St. Roch's.
 Sharp, James, plasterer, 4 Ryland st. St. Roch's.
 SHARPLES, C. & J. & CO., timber merchants, 3 St.
 Peter st. L. T.

- Sharples, Charles, of C. & J. Sharples & Co., Broadgreen,
St. Foye road.
- Sharples, John, of C. & J. Sharples & Co., Sillery cove.
- Sharples, William, of C. & J. Sharples & Co., Sillery
cove.
- Shaw, Alexander, carter, 16 St. Amable st. St. Lewis'.
- Shaw, Henry, clerk, 36 St. George st. St. John's.
- Shaw, James, clerk, 51½ St. Valier st. St. Roch's.
- Shaw, John, clerk, 5 Des Prairies st. St. Roch's.
- Shaw, Mrs John, 7 St. John st. U. T.
- Shaw, Peter A., broker, Gowen's building, 8 St. Peter st.
L. T. house 3 D'Aiguillon st. U. T.
- SHAW, R. & CO., wine and spirit store, Shaw's building,
corner Mountain hill and Notre Dame st. L. T.
- Shaw, Robert, of R. Shaw & Co., 8 Des Carrières st. U. T.
- Shaw, Robert M., of R. Shaw & Co., 25 D'Auteuil st.
U. T.
- SHAW, SAMUEL J., hardware merchant, 15 Sous le Fort
st. L. T. and 7 St. John st. U. T., house 15 Rampart
st. U. T.
- Shay, Donald, laborer, 8 Ancien Chantier st. L. T.
- Shea, James, laborer, 2½ Plessis st. St. Lewis'.
- Shea, Jeremiah, pork dealer, 38 Little Champlain st.
L. T.
- Shea, John, rear 22 Artillery st. St. Lewis'.
- Shea, Patrick, shoemaker, off head Queen st. St. Roch's.
- Shea, William, grocer, 114 Champlain st. L. T.
- Shee, Patrick, laborer, 13 Church st. St. Roch's.
- SHEE, PATRICK, merchant tailor & clothier, 6 Notre
Dame st., and wholesale dry goods & small wares,
cutlery, jewellery, etc., foot Mountain hill, L. T.,
house 6 St. Famille st. U. T.
- Sheehan, Daniel, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.
- Sheehan, Dennis, coachman, 15 St. Roch st. St. Roch's.
- Sheehan, Dennis, tavern, 14 Little Champlain st. L. T.
- Sheehan, Michael, laborer, 44 Little Champlain st. L. T.
- Sheehan, Miss. Annie, 30 St. Geneviève st. St. Lewis'.
- Sheehy, Mrs. Michael, 174 Champlain st. L. T.
- Shehyn, Joseph, of McCall, Shehyn & Co., 4 Hamel st.
Rampart, U. T.

- Sheppard, Mrs. Peter, 42 St. Ann st. U. T.
 Sheppard, Wm. G., post office inspector, 42 St. Ann st.
 U. T.
 Sheridan, John, 9 Little Champlain st. L. T.
 Sheridan, John, laborer, 91 Champlain st. L. T.
 Sheridan, Mrs. James, dry goods, 24 Mountain hill, L. T.
 SHERIFF'S OFFICE, hon. Charles Alleyn, sheriff,
 Court house basement, St. Lewis st. U. T.
 Sherry, Patrick, laborer, 19½ St. Michael st. St. Lewis'.
 Shewbridge, Mrs. James, polisher, 12 Nouvelle st. St. Ls'.
 Shields, James, shipcarpenter, 41 Arago st. St. Roch's.
 Shields, John, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
 Shields, Michael, laborer, 13 Des Prairies st. St. Roch's.
 Shields, Mrs. Edward, 67½ Champlain st. L. T.
 Shields, Mrs. Patrick, 120½ Champlain st. L. T.
 SHIPPING OFFICE, R. B. Johnson, shipping master,
 Old Custom house, Cul de Sac st. L. T.
 Shirlock, John, laborer, 24½ Prince Edward st. St. R's.
 Shordiche, William, clerk, 80 St. Valier st. St. Roch's.
 Shortell, Mrs. David, hotel, 1 Craig st. St. Roch's.
 Shortell, Patrick, laborer, 24½ Mountain hill, L. T.
 Shortis, Robert, laborer, rear 159 Champlain st. L. T.
 Siggins, William, trader, 4 Glacis st. St. John's.
 Silk, James, laborer, 31 St. Valier st. St. Roch's.
 Simard, Adolphe, roofer, Napoléon st. St. Sauveur.
 Simard, Alfred, tailor, 13 Mountain hill, L. T.
 Simard, Aimé, sawyer, Bayard st. St. Sauveur.
 Simard, Augustin, laborer, St. Ignace st. St. Sauveur.
 Simard, Augustin, trader, St. George st. St. Sauveur.
 Simard, Bernard, butcher, Falardeau st. Beillardville.
 Simard, Casimir, joiner, 44 Fleurie st. St. Roch's.
 Simard, Ferdinand, hotel, 13 Henderson st. L. T.
 Simard, François, dry goods, 58½ St. Joseph st. St. R's.
 Simard, François, sawyer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Simard, Frs.-X., shoemaker, 135 Richardson st. St. R's.
 SIMARD, GEORGE H., proprietor of Quebec plaster
 mills, rear 50 St. Paul st. L. T., house 3 Port Dau-
 phin st. U. T.

- Simard, Honoré, tinsmith, 5 Craig st. house 17½ Queen st. St. Roch's.
- Simard, Ignace, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Simard, Jean, laborer, 20 Church st. St. Roch's.
- Simard, Jean, trader, corner Metcalfe and Victoria sts. St. Sauveur.
- Simard, Joseph, sawyer, St. Jérôme st. St. Sauveur.
- SIMARD, L. J. A., M. D., oculist and aurist, 18 St. Lewis st. U. T.
- Simard, Louis, shipcarpenter, 9 Ann st. St. Roch's.
- Simard, Louis, trader, St. Jérôme st. St. Sauveur.
- Simard, Magloire, shipcarpenter, Bedard st. St. Sauveur.
- Simard, Mrs. Augustin, St. Ignace st. St. Sauveur.
- Simard, Onésime, tinsmith, 20 Craig st. St. Roch's.
- Simard, Pierre, carter, 27 Queen st. St. Roch's.
- Simard, Robert, milkman, 29½ St. Margaret st. St. Rh's.
- Simard, Théophile, shipcarpenter, 13 Arago st. St. Rh's.
- Simard, Thomas, carter, 41 Commissioners st. St. Rh's.
- Simard, Thomas, pilot, 20½ Des Prairies st. St. Roch's.
- Simoneau, Laurent, legislative assembly, 38 St. John st. without.
- Simoneau, Louis, clerk, 39 Cul de Sac st. L. T.
- Simon, Elzéar, joiner, Napoléon st. St. Sauveur.
- Simon, Eusèbe, shoemaker, Bedard st. St. Sauveur.
- Simon, Mrs. Lindor, laundress, 24 Bélair st. St. Roch's.
- Simon, Philibert, joiner, 24½ Bélair st. St. Roch's.
- SIMONS & FOULDS, dry goods, 5 Fabrique st. U. T.
- Simons, John, of Simons & Foulds, 5 Fabrique st. U. T.
- SIMONS, WILLIAM, superintendent of works of Quebec harbor commissioners, 2 St. Nicholas st. L. T.
- Simpson, Thomas, stevedore, 26½ Fleurie st. St. Roch's.
- Sinclair, Peter, of P. Sinclair & Son, 87½ St. John st. without.
- SINCLAIR, P. & SON, booksellers, stationers and bookbinders, 10 St. John st., house 11 St. George st. U. T.
- Sinjohn, John, driver, 32 St. Julia st. St. Lewis'.
- Sinnott, Mrs. Thomas, 5 Canotterie hill, L. T.
- Sinnott, Patrick, trader, 122 St. Valier st. St. Roch's.

- Sinnott, Thomas, laborer, 268 Champlain st. L. T.
- SIROIS, A. B., notary to corporation of Quebec, 3 Couillard st. U. T.
- Sirois, Jean, messenger, 49 Fleurie st. St. Roch's.
- Sirois, Zéphirin, saddler, 68½ Desfossés st. St. Roch's.
- Sisters of Charity's school, 215 and 217 Champlain st. L. T.
- Sivila, Frédéric, vice-consul of Spain, 40 St. Lewis st. U. T., house 30 St. Julia st. St. Lewis'.
- Skillen, Samuel, maltster, 75 St. Paul st. L. T.
- Slattery, Mrs. Timothy, 70 Champlain st. L. T.
- Sloane, William, printer, 4 St. Margaret st. St. Lewis'.
- SLOUS, JOHN, Thompsonian physician, 37½ Queen st. St. Roch's.
- Small, Mrs. Patrick, 10 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Smalley, John L., clerk, 63 St. Valier st. St. Roch's.
- SMEATON, HENRY, Sheffield house, 3 Fabrique st. U. T.
- Smeaton, John, of Smeaton's, 24 Palace st. U. T.
- Smeaton, Miss M. A., stamping establishment, 24 Palace st. U. T.
- SMEATON'S PHOTOGRAPHIC AND ART GALLERY, 24 Palace st. U. T.
- Smith, Alexander, laborer, 7 Henderson st. L. T.
- Smith, Andrew, 9 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Smith, C. Farqueharson, manager of Bank of British North America, 7 D'Auteuil st. U. T.
- Smith, Charles, boarding house, 60 Champlain st. L. T.
- Smith, Charles C., lumber merchant, 1 St. Geneviève st. Cape.
- Smith, David, clerk, 100 St. Valier st. St. Roch's.
- Smith, David, collector, 6 Prévost st. St. Lewis'.
- Smith, Edward, engineer, 51 Craig st. St. Roch's.
- Smith, Henry, barber, 17 Little St. Ann st. U. T.
- Smith, H. Stanley, of J. Burstall & Co., 92½ St. John st. without.
- Smith, James, laborer, 47 Craig st. St. Roch's.
- Smith, John, carter, 22 D'Artigny st. St. Lewis'.
- Smith, John, laborer, 80½ Champlain st. L. T.

- Smith, John, storekeeper, 28 Artillery st. St. Lewis'.
 Smith, John, superintendent of pilots, 6 Laval st. U.T.
 Smith, Joseph, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
 SMITH, M. B., commission merchant, Commercial chambers, 19 St. Peter st. L. T., boards at Imperial Hotel, U. T.
 Smith, Mrs. Henry, huckster, 30 Little Champlain st. L. T.
 Smith, Mrs. John, 43½ Scott st. St. Lewis'.
 Smith, Mrs. John, 46 Richmond st. St. John's.
 Smith, Mrs. Lewis, hotel, 55 Craig st. St. Roch's.
 Smith, Mrs. Thomas, 6 Fleurie st. St. Roch's.
 Smith, Paul E., legislative assembly, 4 Petit Richmond st. St. John's.
 Smith, R. H., of Benson & Co., 9 St. Geneviève st. Cape.
 Smith, Richard, pipemaker, Albert st. St. Sauveur.
 Smith, Robert, custom house, 33 St. Eustache st. St. Ls'.
 Smith, Robert, tobacconist, 26 Desfossés st. St. Roch's.
 Smith, Thomas, founder, 33 St. Joachim st. St. Lewis'.
 SMITH, THOMAS, hairdresser and proprietor of St. Geneviève mineral water, 7½ Notre Dame st. L. T.
 Smith, William, 8 St. Olivier st. St. John's.
 Smith, William, laborer, 162 Champlain st. L. T.
 Smith, William, laborer, rear 27 Nouvelle st. St. Lewis'.
 SMYTH, JOHN, boot & shoe maker, 12 St. John st. U.T. house 16½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Soldier's quarters, corner St. Ann and Garden sts. U.T.
 Sommerville, John, laborer, 6½ Ancien Chantier st. L.T.
 Soucy, André, carter, 10½ St. Margaret st. St. Roch's.
 Soucy, André, clerk, 58 St. François st. St. Roch's.
 Soucy, André, laborer, 56½ St. François st. St. Roch's.
 Soucy, Fabien, 47 St. François st. St. Roch's.
 Soucy, Jean, laborer, 8 Octave st. St. Roch's.
 Soucy, Jean-Bte., laborer, 3 Ann st. St. Roch's.
 Soucy, Joseph, joiner, corner Metcalfe and Albert sts. St. Sauveur.
 SOUCY, LOUIS, St. Paul's restaurant, 31 St. Paul st. L. T.
 Soucy, Noël, laborer, Victoria st. St. Sauveur.

- Soucy, Raphaël, butcher, 47½ St. François st. St. Roch's.
 Soucy, Thomas, hotel, 125 St. Paul st. L. T.
 SOULARD, ETIENNE, tinsmith, 130½ St. Valier st. St. Roch's.
 Soulard, Ferdinand, laborer, 50 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Soulard, Jean, laborer, 4 St. Mary st. St. John's.
 Soulard, Jean, ship carpenter, Prince of Wales st. Be-
 dardville.
 Soulard, Joseph, bailiff, 12 St. Claire st. St. John's.
 Soulard, Joseph, painter, 4 St. Mary st. St. John's.
 Soulard, Joseph, shoemaker, 4 St. Mary st. St. John's.
 Spiers, Anthony, butcher, 55 Artillery st. St. Lewis'.
 Spiller, John, butcher, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Spindloe, James, miller, 8 Ramsay st. L. T.
 Spira, Isaac, rear 9 St. John st. U. T.
 Sponza, Paul, rigger, 3½ Queen st. St. Roch's.
 St. Amand, Alexandre, hotel, 9 Notre Dame st. L. T.
 St. Amand, Jean, laborer, 37 St. Margaret st. St. Roch's.
 St. Amand, Jean-Bte., hotel, 5 St. Joseph st. St. John's.
 St. Amand, Siméon, rear 48 St. Gabriel st. St. Lewis'.
 St. Andrew's church, church of Scotland, rev. J. J.
 Cook, D.D., minister, corner Dauphine and St. Ann
 sts. U. T.
 ST. ANDREW'S SCHOOL, rev. A. N. McQuarrie, B.A.,
 teacher, 1 Dauphine st. U. T.
 St. Antoine, Charles, joiner, 70 Desfossés st. St. Roch's.
 St. Aubin, Jean-Bte., trader, 34 Queen st. St. Roch's.
 St. Aubin, Joseph, laborer, 6½ St. François st. St. Rh's.
 St. Bridget's asylum, Miss Mary Bradley, superintendent,
 corner Grand Allée and Salaberry sts. St. Lewis'.
 St. Claire, André, painter, 9 Commissioners st. St. Rh's.
 St. Cyr, Gaspard, painter, 98 Queen st. St. Roch's.
 St. Cyr, Prosper, caulker, 17 Latourelle st. St. John's.
 St. Cyr, Wilbrod, painter, 127 Richardson st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Arthur, carter, Bayard st. St. Sauveur.
 St. Hilaire, Augustin, baker, 11½ Church st. St. Roch's.
 St. Hilaire, David, ship carpenter, 317 Champlain st.
 L. T.
 St. Hilaire, François, ship carpenter, 227½ Champlain st.
 L. T.

- St. Hilaire, George, blacksmith, 29½ St. Margaret st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Joseph, ship carpenter, 64 Fleurie st. St. R's.
- St. Hilaire, Louis, sawyer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. Hilaire, Louis, shoemaker, 4 Finlay market place, L. T.
- St. Hilaire, Michel, ship carpenter, 30 Des Prairies st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Mrs. Pierre, 356 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, Narcisse, carpenter, rear 14 Anderson st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Pierre, ship carpenter, 12 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- St. Hilaire, Régis, laborer, 60 Richmond st. St. John's.
- St. Jean, Bruno, laborer, 2 Richelieu st. St. John's.
- St. Jean, Nazaire, bricklayer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. John's church, Roman catholic, rev. A. Racine, acting curate, head St. John st. without.
- St. John's tank, Antoinc Moisan, keeper, 1 Glacis st. St. Lewis'.
- St. Laurent, Charles, boatman, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- St. Laurent, Misses C. & S., milliners, 1 Little Champlain L. T. stairs, house 22 St. Joachim st. U. T.
- St. Laurent, Mrs. Jean-Bte., 7 Richelieu st. St. John's.
- St. Laurent, William, agent, 14 St. Lewis st. U. T.
- St. Lawrence lumber exchange, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T.
- ST. LAWRENCE TOW BOAT COMPANY, Julien Chabot, manager, office St. Andrew's wharf, L. T.
- ST. LAWRENCE WAREHOUSE DOCK AND WHARF-AGE COMPANY, Shaw's building, foot Mountain hill, L. T.
- ST. LEON MINERAL WATERS, J. S. Bowen & Co., sole agents, 15 Buade st. U. T.
- ST. LEWIS HOTEL, W. Russell & Son, proprietors, corner Haldimand and St. Lewis sts. U. T.
- St. Louis, Mrs. Jean-Bte., 28 Sault au Matelot st. L. T.

- St. Matthew's church, church of England, rev. H. Roe, B.A., curate, St. John st. without.
- St. Michel, Charles, 71 St. Joseph st. St. Roch's.
- St. Michel, Félix, plumber, 43 D'Aiguillon st. St. John's.
- St. Michel, Gabriel, boatman, 124 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Jean-Bte., joiner, 51 St. Joachim st. St. Ls'.
- St. Michel, Louis, laborer, 131 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Mrs. Michel, Franklin st. St. Sauveur.
- St. Michel, Mrs. Samuel, 38½ St. Olivier st. St. John's.
- St. Patrick's church, Roman catholic, rev. B. McGauran, pastor, St. Helen st. U. T.
- St. Patrick's presbytery, foot St. Stanislas st. U. T.
- St. Paul's cathedral, church of England, right rev. Dr. J. J. Williams, bishop, Garden st. U. T.
- St. Paul's chapel, church of England, rev. R. G. Plees, curate, Diamond harbor, L. T.
- St. Paul's market, Palace place, L. T.
- ST. PAUL'S RESTAURANT, Louis Soucy, proprietor, 31 St. Paul st. L. T.
- St. Peter's chapel, church of England, rev. C. Hamilton, incumbent, St. Valier st. St. Roch's.
- St. Pierre, Edouard, joiner, St. Valier st. St. Sauveur.
- St. Pierre, François-X., carter, St. Ann st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Germain, carter, 14 St. Antoine st. St. Roch's.
- St. Pierre, Jean, laborer, 114 St. François st. St. Roch's.
- St. Pierre, Joseph, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Joseph, sailor, 6 St. Margaret st. St. Roch's.
- St. Pierre, Joseph, soap maker, corner Caron and St. Antoine sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Louis, shipcarpenter, 7 Ann st. St. Roch's.
- St. Pierre, Mrs. Germain, 32½ St. John st. without.
- St. Pierre, Narcisse, grocer, 28 Queen st. St. Roch's.
- St. Pierre, Nicolas, laborer, corner St. Germain and St. Flavien sts. St. Sauveur.
- St. Roch's church, Roman catholic, rev. Z. Charest, curate, Church st. St. Roch's.
- St. Sauveur church, Roman catholic, rev. P. F. Durocher, curate, Massue st. St. Sauveur.
- STADACONA BUILDING SOCIETY, Wm. Miller, secretary-treasurer, 9½ Fabrique st. U. T.

- STADACONA CLUB, H. J. Pratten, secretary, corner St. Ann and D'Auteuil sts. U. T.
- Stafford, George, laborer, 32 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Stafford, Lawrence, emigration office, 26 St. Ursule st. U. T.
- Standard Life Insurance Company, A. J. Marham, agent, 3 St. Peter st. L. T.
- Stanford, John, trader, 28 King st. St. Roch's.
- Stanford, Joseph, laborer, 38 Queen st. St. Roch's.
- Stanley, Mrs. Gilbert, 28 Grand Allée, St. Lewis road.
- Stanley, William, bookseller, 29 St. John st. U. T.
- Staples, Mrs. James, 7 Berthelot st. St. Lewis'.
- Stapleton, John, laborer, 20 St. Dominique st. St. Roch's.
- Stapleton, Mrs. Michael, 300 Champlain st. L. T.
- Starkey, Miss Isabella, dressmaker, 9 St. Roch st. St. R's.
- Starkey, Miss Susan M., milliner, 40 St. John st. U. T.
- Starrock, William, 31 D'Aiguillon st. St. John's.
- Staton, George, bookbinder, 1½ Artillery st. St. Lewis'.
- STATON, JAMES A., book agent, 3 St. James st. St. Lewis'.
- Staton, Mrs. David, 25½ Artillery st. St. Lewis'.
- Staveley, Edward, architect and civil engineer, St Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T., house 69 St. Valier st. St. Roch's.
- Steele, Mrs. Robert, private boarding house, 12 Mount Carmel st. U. T.
- STEELE, R. W., agent for St. Lawrence towboat company, St. Andrew's wharf, L. T., residence, Carrier's hotel, 43 St. Peter st. L. T.
- Steen, Andrew, grocer, 120 St. Valier st. St. Roch's.
- Steigledg, Matthew, laborer, off head Queen st. St. Roch's.
- Stephens, Alfred, laborer, 20½ St. Amable st. St. Lewis'.
- Stephens, David, laborer, 360 Champlain st. L. T.
- STEPHENS, GEORGE, boot and shoemaker, 45½ St. John st. U. T.
- Stephens, Patrick, water police, 67 Champlain st. L. T.
- Stevenson, James, cashier of Quebec bank, 2 St. George st. U. T.
- STEVENSON, M. & CO., lumber merchants, Union cove.

- Stevenson, Michael, of M. Stevenson & Co., 61 St. Lewis st. U. T.
- Stevenson, Mrs. William, 4 St. François st. Cape.
- Stevenson, Thomas, cabinetmaker, 43 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Stewart, George, clerk, 27 Artillery st. St. Lewis'.
- Stewart, J. D., broker, Custom's building, Point à Carcy, L. T., house 25 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Stewart, James W., clerk, 11 Richelieu st. St. John's.
- Stewart, John, baker, 32½ Little Champlain st. L. T.
- Stewart, John, carter, 14 Des Prairies st. St. Roch's.
- STEWART, McLEAN, collector of crown timber dues, 26 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Stewart, Mrs. D. B., 14 Mount Garmel st. U. T.
- Stewart & Patson, stationers, 8 Fabrique st. U. T.
- Stewart, William, tailor, 31 Little Champlain st. L. T.
- Stobbs, William, lumber merchant, 35 St. Ursule st. U. T.
- Stokes, John, cooper, 6 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Stokes, William, cooper, 6 St. Flavien st. U. T.
- Stonehouse, Mrs. John, 9 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Stonehouse, Thomas, sailmaker, loft, 40 St. Paul st. L. T. house 7 St. Roch st. St. Roch's.
- Stoppelben, François, printer, 22 St. Julia st. St. Lewis'.
- Stoppelben, Miss Angélique, basement Congreganists church, Dauphine st. U. T.
- Stoppelben, Mrs. Pierre, 3½ Artillery st. St. Lewis'.
- Storey, John, 9 D'Aiguillon st. St. John's.
- Stoyle, James, stoker, 15 St. Roch st. St. Roch's.
- Straker, Edward, laborer, 30 Richelieu st. St. John's.
- Strang, John, of Macpherson & Strang, 2 Palace st. U. T.
- Strang, Mrs. Andrew, 2 Palace st. U. T.
- Stride, Robert, 34 St. Dominique st. St. Roch's.
- Stuart, Charles, royal artillery, 4½ St. Helen st. U. T.
- STUART, G. OKILL, advocate, 5 St. Ann st. U. T.
- STUART, H. McNAB, advocate, 13 Arthur st. L. T. house rear 118 St. John st. without.
- Stuart, hon. Andrew, judge of Superior Court, rear 118 St. John st. without.

- STUART & MURPHY, advocates, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.
- Sturgeon, William, laborer, 39 St. Valier st. St. Roch's.
- Styles, Mrs. Edward, 14 St. Julia st. St. Lewis'.
- Sullivan, Cornelius, Trinity house, 56 Desfossés st. St. Roch's.
- Sullivan, James, mason, 1 Lacroix st. L. T.
- Sullivan, Jeremiah, blacksmith, 8 D'Aiguillon st. U. T.
- Sullivan, John, laborer, 29 Desfossés st. St. Roch's.
- Sullivan, Mrs. Patrick, 20 Little Champlain st. L. T.
- Sullivan, Mrs. Timothy, 420 Champlain st. L. T.
- Sullivan, Richard, painter, 1 St. Valier st. St. Roch's.
- Sullivan, William, carter, 45 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Sullivan, William, laborer, 252 Champlain st. L. T.
- Summers, John, laborer, 32½ St. Joachim st. St. Lewis'.
- Sunday school, corner St. Simon and Nouvelle sts. St. Lewis'.
- SUPERVISOR OF CULLER'S OFFICE, Wm. Quinn, supervisor, 7 Sault au Matelot st. L. T.
- Surrey, Michael, laborer, 30 Little Champlain st. L. T.
- Sutherland, Miss Isabella, 9½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Sutherland, William, of Fraser & Sutherland, 75 St. Paul st. L. T.
- Sutton, Michael, clerk, 36½ St. Joseph st. St. Roch's.
- Sutton, Patrick, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.
- SUZOR, CYR T., advocate, Donnacona st. U. T., house 81 St. John st. without.
- Suzor, Mrs. Louis J., 78 St. John st. without.
- Suzor, Narcisse, shipcarpenter, 83 Richardson st. St. R's.
- Swallowell, Robert, tinsmith, corner Des Anges and St. Angèle sts. U. T.
- Sweeney, James, shoemaker, 1 St. Dominique st. St. R's.
- Sweeney, Michael, laborer, rear 105 Champlain st. L. T.
- Swindell, Richard, shipsmith, 78, house 115 Champlain st. L. T.
- Sykes, rev. James S., chaplain, Port of Quebec and Marine Hospital, 2 Sutherland st. St. John's.
- Sylvain, Antoine, currier, Colomb st. St. Sauveur.
- Sylvain, François, laborer, corner St. Ignace and St. Germain sts. St. Sauveur.

- Sylvain, Frs.-X., shoemaker, corner Colomb and Albert sts. St. Sauveur.
- Sylvain, Jean, shoemaker, corner St. Ignace and St. Germain sts. St. Sauveur.
- Sylvain, Joseph, trader, 41 Ann st. St. Roch's.
- Sylvain, Mrs. Etienne, 33 Craig st. St. Roch's.
- Sylvain, Pierre, laborer, 8 Ann st. St. Roch's.
- Sylvestre, Ives, pilot, 18 St. Charles st. L. T.
- Taché, Eugène E., crown lands, corner St. Eustache and St. Joachim sts. St. Lewis'.
- TAILHOND, CHARLES G., hotelkeeper, 11 St. Paul st. house 14 Little Sault au Matelot st. L. T.
- TAILHOND & COLIN, restaurant, 5 St. Paul st. L. T.
- TAIT, WILLIAM, grocer and ship chandler, 55 St. Peter st. L. T.
- Talbot, Edouard, confectioner, 66½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Talbot, Guillaume, of Talbot & Tousignant, 1 Dauphine st. U. T. Esplanade.
- Talbot, Israël, shoemaker, 38 Commissioners st. St. R's.
- Talbot, Jean-Bte., 45½ Fleurie st. St. Roch's.
- Talbot, Louis, pilot, 23½ St. Margaret st. St. Roch's.
- Talbot, Michel, sailor, 10½ Queen st. St. Roch's.
- Talbot, Mrs. Auguste, 77½ Arago st. St. Roch's.
- Talbot, Mrs. Henri, 42 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Talbot, Nicolas, laborer, 49 Richardson st. St. Roch's.
- TALBOT & TOUSIGNANT, advocates, 29 St. Ann st. U. T.
- Tanguay, Antoine, mason, 53½ Richelieu st. St. John's.
- Tanguay, Bénoni, saddler, 5½ St. Nicholas st. L. T.
- Tanguay, George, butcher, Napoléon st. St. Sauveur.
- Tanguay, Joseph, laborer, 268½ Champlain st. L. T.
- Tanguay, Laurent, laborer, 105 D'Aiguillon st. St. Jhn's.
- Tanguay, Léon, butcher, Bedard st. Bedardville.
- Tanguay, Louis, saddler, 58 St. John st. without.
- Tanguay, Magloire, carter, 20 Latourelle st. St. John's.
- Tanguay, Magloire, carter, 48 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tanguay, Mrs. Joseph, 7 Canotterie hill, L. T.
- Tanguay, Mrs. Pierre, 101 Prince Edward st. St. Roch's.

- Tanguay, Mrs. Pierre, corner Lassalle and Napoléon sts.
St. Sauveur.
- Tanguay, Narcisse, hotel, 11 Henderson st. L. T.
- Tanguay, Noël, 87 Latourelle st. St. John's.
- Tanguay, Pierre, clerk, 7 Canotterie hill, L. T.
- Tanguay, Pierre, laborer, Hermine st. St. Sauveur.
- Tanswell, Elma, laborer, 9 Richmond st. St. John's.
- Tapin, Charles, laborer, St. Luke st. St. Sauveur.
- Tapin, Elie, laborer, 106 Richelieu st. St. John's.
- TAPIN, JOS. ALFRED, dry goods, 22½ St. John st.
without.
- Tapin, Mrs. Joseph, 42½ St. Margaret st. St. Roch's.
- Tardif, Cléophas, blacksmith, 5½ Richmond st. St. John's.
- Tardif, Edouard, laborer, 108 St. Olivier st. St. John's.
- Tardif, Edouard, laborer, Félix st. St. Sauveur.
- Tardif, Edouard, printer, 152½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Edouard, ship carpenter, Chenest st. St. Sauveur.
- Tardif, Isidore, tanner, 116 St. Valier st. St. Roch's.
- Tardif, Jean, carter, 16 Richmond st. St. John's.
- Tardif, Jean, shipcarpenter, Falardeau st. Bedardville.
- TARDIF, J. MICHEL, spar and mast merchant, 253
Champlain st. L. T.
- Tardif, Joseph, joiner, 88½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Joseph, laborer, 101 Queen st. St. Roch's.
- Tardif, Joseph, ship carpenter, 259½ Champlain st. L. T.
- Tardif, Joseph, shipcarpenter, 325 Champlain st. L. T.
- Tardif, Louis, carter, 138 Richelieu st. St. John's.
- Tardif, Louis, culler, Chenest st. St. Sauveur.
- Tardif, Louis, laborer, 41 St. Olivier st. St. John's.
- Tardif, Marcel, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.
- Tardif, Maxime, laborer, 71 Fleurie st. St. Roch's.
- Tardif, Michel, carter, 140 Richelieu st. St. John's.
- Tardif, Michel, laborer, 95 St. Olivier st. St. John's.
- Tardif, Mrs. Edouard, 144 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Mrs. Joseph, rear 305 Champlain st. L. T.
- Tardif, Nicolas, shipcarpenter, 1½ Sutherland st. St. Jb's.
- Tardif, Noël, laborer, Victoria st. St. Sauveur.
- Tardif, Olivier, mason, 12 Drolet st. St. Lewis'.
- Tardif, Pierre, laborer, 86 Richelieu st. St. John's.

- Tardif, Pierre, shipcarpenter, 257 Champlain st. L. T.
 Tardif, Pierre, shipcarpenter, 70 Latourelle st. St. John's.
 Tardif, Siméon, carter, 103 D'Aiguillon st. St. John's.
 Tardif, Téléspore, shipcarpenter, 80 Latourelle st. St. John's.
 Tardif, Thomas, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.
 Tardivel, Jean M., painter, 2 St. George st. St. John's.
 TASCHEREAU & BLANCHET, advocates, 20 St. Lewis st. U. T.
 Taschereau, Henri E., of Taschereau & Blanchet, 20 St. Lewis st. U. T.
 Taschereau, Henri T., of Montambault & Taschereau, 29 St. Lewis st. U. T.
 TASCHEREAU, HON. J. THOMAS, Judge of Superior Court, 4 St. Lewis st. U. T., Castel Coucy, Little River St Charles, in summer.
 Taschereau, Louis E., rear 122 St. John st. without.
 Tastevin, Miss Marie Ann, dressmaker, 18 St. Joseph st. St. Roch's.
 Tavernier, Joseph, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
 Taylor, Abraham, laborer, 19 King st. St. Roch's.
 Taylor, E. & H., grocers, 318 Champlain st. L. T.
 Taylor, John, laborer, off head Queen st. St. Roch's.
 Taylor, Mrs. Edward, 320 Champlain st. L. T.
 Taylor, Mrs. James, 74½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Taylor, Mrs. William, 11 Fleurie st. St. Roch's.
 TEAFFE, JOHN, grocer, corner St. Stanislas and St. John sts. U. T.
 TEAFFE, JOHN H., grocer, 20 St. John st. U. T.
 Teaffe, Mrs. Patrick, 61½ St. Paul st. L. T.
 Teakle, George, laborer, 2 St. Peter st. St. Roch's.
 Teakle, Thomas, clerk, corner Des Sœurs and St. Peter sts. L. T.
 Temperance hall, 9 St. François st. U. T.
 Temple, Edmund B., of Sewell & Temple, 40 Grand Allée, St. Lewis road.
 Temple, Kearn, carter, 33½ St. Julia st. St. Lewis'.
 Temple, Major Henry, 40 Grand Allée, St. Lewis road.
 Terreau, Joseph, founder, 23 Prince Edward st. St. Roch's.

- TERBEAU, MRS. CHARLES, foundry, 56 St. Paul st.
L. T. house 43 Prince Edward st. St. Roch's.
- TESSIER, A. ELPHRID, notary of "La Banque Nationale," 35 St. George st. St. John's.
- Tessier, Alexandre, carter, 23 Queen st. St. Roch's.
- TESSIER, CYRILLE, notary, 6 D'Aiguillon st. St. Jh's.
- Tessier, Flavien, laborer, 50 Craig st. St. Roch's.
- Tessier, George, saddler, 36 King st. St. Roch's.
- TESSIER & HAMEL, advocates, 42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Honoré, jail guard, 16 Palace st. U. T.
- Tessier, hon. Ulric J., of Tessier & Hamel, and Tessier, Ross & Hamel, 42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Jean, mason, 53 Fleurie st. St. Roch's.
- Tessier, Laurent, grocer, 70 St. Olivier st. St. John's.
- Tessier, Louis, grocer, 62 King st. St. Roch's.
- Tessier, Louis, laborer, 36 Des Prairies st. St. Roch's.
- Tessier, Louis, laborer, Louisa st. St. Sauveur.
- TESSIER, MICHEL, notary, 6½ D'Aiguillon st. St. Jh's.
- Tessier, Miss Marie, spinster, 55 Richmond st. St. John's.
- Tessier, Miss Sophie, 34 St. George st. St. John's.
- Tessier, Mrs. Michel, 17 St. Joseph st. U. T.
- Tessier, Mrs. Pierre, 8 St. Augustin st. St. Lewis'.
- TESSIER, P. OLIVIER, M.D., physician and surgeon, 8 Palace st. U. T.
- Tessier, Romuald, baker, Massue st. St. Sauveur.
- Tessier, Ross & Hamel, advocates, foot Mountain hill, L.T.
- Tessier, Vincent, grocer, 26½ Ann st. St. Roch's.
- Têtu, Cyrice, of Têtu & Garneau, 23 St. Geneviève st. Cape.
- TETU & GARNEAU, wholesale dry goods, 25 St. Peter st. L. T.
- TETU, LAURENT, 19 St. Geneviève st. Cape.
- Têtu, Vital, master of Trinity house, 3 Laporte st. Cape.
- Théberge, Miss Zoé, spinster, 22 St. Michael st. St. Lws'.
- Théberge, Mrs. André, 10 Couillard st. U. T.
- THÉBERGE, THÉOPHILE, flour, grain and provision merchant, Champlain market place, L. T., house 10 Couillard st. U. T.
- Thériault, Alphonse, shoemaker, corner St. Ours and St. Joseph sts. St. Roch's.

- Thériault, Charles, shoemaker, St. Mary st. Bedardville.
 Thériault, David, shoemaker, 34½ Arago st. St. Roch's.
 Thériault, Ferdinand, grocer, 119 St. Paul st. L. T.
 Thériault, Nicaise, butcher, 10½ Grant st. St. Roch's.
 Thériault, Paul, shoemaker, Sauvageau st. St. Sauv'r.
 Thérien, Alexis, laborer, 52 Desfossés st. St. Roch's.
 Thérien, Antoine, laborer, 20 Fleurie st. St. Roch's.
 Thérien, Augustin, laborer, 7 Anderson st. St. Roch's.
 Thérien, Charles, laborer, 62 Latourelle st. St. John's.
 Thérien, Charles, rigger, St. Germain st. St. Sauveur.
 Thérien, Charles, shipcarpenter, 12 St. Nicholas st. L.T.
 Thérien, Jean, carter, 2 St. Augustin st. St. John's.
 Thérien, Jean, sawyer, Demers st. St. Sauveur.
 Thérien, Joseph, carter, 19 St. Olivier st. St. John's.
 Thérien, Joseph, sawyer, Demers st. St. Sauveur.
 Thérien, Joseph, shipcarpenter, 2 Anderson st. St. Rh's.
 Thérien, Laurent, 19 St. Olivier st. St. John's.
 Thérien, Laurent, clerk, Hermine st. St. Sauveur.
 Thérien, Louis, shoemaker, St. Joseph st. St. Sauveur.
 Thérien, Luc, blacksmith, 69 Fleurie st. St. Roch's.
 Thérien, Napoléon, carpenter, 49½ St. Margaret st. St. Roch's.
 Thérien, Napoléon, photographer, 136 St. Valier st. St. Roch's.
 Thérien, Pierre, 19 Lachevrotière st. St. Lewis'.
 Thérien, Pierre, laborer, 58½ St. Paul st. L. T.
 Thérien, Samuel, baker, St. Valier st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Anselme, shipcarpenter, Parent st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Damase, trader, 9 King st. St. Roch's.
 Thibaudeau, Flavien, painter, 1 St. Geneviève st. St. Jh's.
 Thibaudeau, hon. Isidore, of Thibaudeau, Thomas & Co.,
 3 St. Geneviève st. Cape.
 Thibaudeau, Jean, trader, 5 Finlay market place, L. T.,
 house 36½ St. Gabriel st. St. Roch's.
 Thibaudeau, Louis, grocer, corner St. Ambroise and St. Mary sts. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Louis, mason, 21 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.

Thibaudeau, Michel, of Martineau & Thibaudeau, 11 Sous le Fort st. L. T.

Thibaudeau, Mrs. Jean-Bte., Colomb st. St. Sauveur.

Thibaudeau, Mrs. Jean U., huckster, 4 Finlay market place, L. T.

Thibaudeau, Paul, bailiff, 90 Richelieu st. St. John's.

Thibaudeau, Pierre, tinsmith, St. Monique st. St. Sauv'r.

Thibaudeau, Pierre, trader, Colomb st. St. Sauveur.

THIBAUDEAU, THOMAS & CO., wholesale dry goods and general merchants, corner Sous le Fort and St. Peter sts. L. T.

Thibaudeau, Urbain, clerk, 7 St. Flavien st. U. T.

Thibault, Alfred, butcher, 15 Jérôme st. St. Roch's.

Thibault, Cyprien, joiner, Hermine st. St. Sauveur.

Thibault, Edouard, joiner, 126 King st. St. Roch's.

Thibault, Edouard, laborer, 26 St. Gabriel st. St. R's.

Thibault, Ephrem, tinsmith, Bayard st. St. Sauveur.

Thibault, Epiphane, tinsmith, 49½ St. John st. without.

Thibault, Flavien, laborer, Jacques Cartier st. St. Sauv'r.

Thibault, François, bookbinder, Napoléon st. St. Sauv'r.

Thibault, Henri, joiner, 38 Ann st. St. Roch's.

Thibault, Jean-Bte., hotel, 9 St. Paul st. L. T.

Thibault, Jean-Bte., sawyer, 6 St. Gabriel st. St. Roch's.

Thibault, Joseph, painter, 70 Commissioners st. St. R's.

Thibault, Joseph, shoemaker, 29 Richardson st. St. R's.

Thibault, Joseph, shoemaker, Joséphine st. St. Sauv'r.

Thibault, Louis, laborer, St. Thérèse st. St. Sauveur.

Thibault, Mrs. Amable, 18 St. James st. St. Lewis'.

Thibault, Mrs. Elie, 8 St. Antoine st. St. Roch's.

Thibault, T. & Co., hotel, 121 and 121½ St. Paul st. L. T.

Thibault, Thomas, of T. Thibault & Co., 121½ St. Paul st. L. T.

Thibault, Tranquille, joiner, 42 Scott st. St. Lewis'.

Thibault, William, painter, 111 St. Joseph st. St. Rh's.

Thiboutot, François, policeman, 65 St. Paul st. L. T.

Thifner, Joseph, laborer, 362 Champlain st. L. T.

Thivierge, Cyfroi, pilot, corner Napoléon and Albert sts. St. Sauveur.

Thivierge, Ferdinand, laborer, 57 St. Olivier st. St. John's.

- Thivierge, Louis, carter, Sullivan st. Bedardville.
 Thivierge, Miss Marceline, spinster, 57 Richmond st. St. John's.
 Thivierge, Narcisse, joiner, 50 Latourelle st. St. John's.
 Thivierge, Stanislas, laborer, 2 Laberge lane, St. Roch's.
 Thom, Alexander, clerk, 34 St. Augustin st. St. Lewis'.
 THOM, ALEXANDER, plumber and gas fitter, 25½ St. John st. U. T. (*See advertisement.*)
 THOM, WILLIAM, school teacher, 9 and 11 St. Angèle st. U. T.
 Thomas, Charles A., public contractor, 6 Petit Richmond st. St. John's.
 Thomas, Francis, carter, 14 St. Croix st. St. Lewis'.
 Thomas, Francis, laborer, 49½ St. Paul st. L. T.
 Thomas, Mrs. Adolphus, 9 St. Eustache st. St. John's.
 Thomas, Mrs. Francis, 61 St. Paul st. L. T.
 Thomas, Mrs. Joseph, 12 St. Famille st. U. T.
 THOMAS, PHILIP, grocer, corner St. Joachim and St. Famille sts. U. T.
 Thompson, Francis, custom house, 10 Prévost st. St. Lewis'.
 THOMPSON, GEORGE, grocer, 28 St. John st. U. T.
 Thompson, George, laborer, St. Helen st. Bedardville.
 Thompson, George, of W. B. Valleau & Co., 9 Buade st. U. T.
 Thompson, James, 52 Fleurie st. St. Roch's.
 Thompson, James, clerk, 8 Des Prairies st. St. Roch's.
 Thompson, John, 18 St. Michael st. St. Lewis'.
 Thompson, John, clerk, 31 St. Peter st. L. T.
 Thompson, John, driver, 36 St. Ann st. U. T.
 Thompson, Joshua, 94 D'Aiguillon st. St. John's.
 Thompson, Matthew, laborer, 2 St. Julia st. St. Lewis'.
 Thompson, Mrs. Alexander, grocery, 21 St. Julia st. St. Lewis'.
 Thompson, Thomas, laborer, 37 Prince Edward st. St. Roch's.
 Thompson, William, laborer, 140½ Champlain st. L. T.
 Thompson, William, water police, 25½ Little Champlain st. L. T.

- THOMSON, ABRAHAM, bookbinder, paper ruler, and stationer, 18 St. Paul st. L. T., house St. Lewis road.
- Thomson, Andrew, of Thomsons & Co., Bijou, St. Foye road.
- THOMSON, D. C. & CO., general merchants, Telegraph buildings, 26 St. Peter st. L. T.
- Thomson, Donald C., of D. C. Thomson & Co., 2 St. Ann st. U. T.
- Thomson, Frederick C. B., 123 St. John st. without.
- Thomson, James, finisher, 28½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Thomson, John C., of Thomsons & Co., Ettrick house, St. Foye road.
- Thomson, John, Westfield, St. Foye road.
- THOMSONS & CO., lumber merchants, 7 Bell's lane, L. T.
- Thorn, Cléophas, shipcarpenter, 77½ Richardson st. St. Roch's.
- Thorn, Edouard, shipcarpenter, 4½ Parke lane, St. Rh's.
- Thorn, Pierre, shipcarpenter, 34½ Crown st. St. Roch's.
- Thwaites, Edward, laborer, 77 Scott st. St. Lewis'.
- Tierney, James, custom house, 38½ St. Julia st. St. Ls'.
- Tierney, John, laborer, 12 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Tierney, John, messenger, 8 Sault au Matelot st. L. T.
- Tierney, Michael, driver, 17 St. Roch st. St. Roch's.
- Tierney, Michael, keeper of Champlain tollgate, Champlain st. L. T.
- Tilstone, C. H. E., of W. H. Tilstone & Son, Portuguese vice-consul, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T. house 120 St. John without.
- TILSTONE, W. H. & SON, commission merchants, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Timmons, Martin, laborer, 24½ St. Augustin st. St. Lewis'.
- Timmons, Patrick, servant, 8 St. Croix st. St. Lewis'.
- Timmony, Jackson & Co., covekeepers, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.
- Timmony, James, tavern, 6 Abraham hill, St. Roch's.
- Timmony, Mrs. Francis, 26 St. Famille st. U. T.
- Timmony, Peter, carter, Arago st. St. Sauveur.
- Timms, Francis D., treasure department, 37 Richelieu st. St. John's.

- Timms, Richard, clerk, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Tobin, James, laborer, 12 Anderson st. St. Roch's.
- Todd, Andrew, corner St. Geneviève and St. Olivier sts.
St. John's.
- Toohy, Dennis, music teacher, 18 St. Croix st. St. Ls'.
- Toohy, Patrick, laborer, 57 Sault au Matelot st. L. T.
- Tooth, George, furrier, 7 St Nicholas st. L. T.
- Torrance, Henry, 22 St. Ursule st. U. T.
- Torrance, Mrs. Benjamin, 30 St. Lewis st. U. T.
- Touchet, Charles, baker, 46 Crown st. St. Roch's.
- Touchet, Charles, joiner, 36 Des Prairies st. St. Roch's.
- Touchet, Charles, joiner, 29 Des Prairies st. St. Roch's.
- TOURANGEAU, ADOLPHE, notary, and agent for
Ætna Fire Insurance of Dublin, and Reliance Life
Insurance Co. of London, 18 St Peter st. L. T.,
house 40 St. Joseph st. St. Roch's. (*See advertisement
on cover.*)
- Tourangeau, Dr. Pierre G., 51½ St. François st. St. R's.
- Tourangeau, Hilaire, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
- Tourangeau, Joseph, joiner, 17 Scott st. St. Lewis'.
- Tourangeau, Joseph, painter, 115 D'Aiguillon st. St. Jn's.
- Tourangeau, Joseph G., cloth manufacturer, 10 Dalhousie
st. St. Roch's.
- Tourangeau, Miss Henriette, 134 St. Valier st. St. R's.
- Tousignant, J. Ovide, of Talbot & Tousignant, 29 St.
Ann st. U. T.
- Toussaint, Eloi, trader, Franklin st. St. Sauveur.
- Toussaint, Frs.-X., shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
- Toussaint Frs.-X., teacher, 27½ Richardson st. St. R's.
- Toussaint, Jean, laborer, 50½ Desfossés st. St. Roch's.
- Tozer, Samuel, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tozer, William, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Town Major's office, capt. James Pope, town major, 6
Collins st. U. T.
- Tracey, Mrs. Michael, 24 St. Margaret st. St. Roch's.
- Tracey, Thomas, laborer, 11½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Trafford, Thomas, brewer, 4 St. Valier st. L. T.
- Trainor, John, laborer, 21½ Scott st. St. Lewis'.
- Tranquille, Edouard, laborer, 86 Commissioners st. St.
Roch's.

- Tranquille, George, joiner, 21 St. François st. St. Rh's.
 Tranquille, Honoré, trader, 38 Arago st. St. Roch's.
 Tranquille, Jean, blockmaker, 21 St. Paul st. L. T.
 Tranquille Joseph, shipcarpenter, 17 Craig st. St. Rh's.
 Tranquille, Michel, laborer, 54 King st. St. Roch's.
 Tranquille, Moïse, cabinetmaker, 31 St. Margaret st. St. Roch's.
 Tranquille, Mrs. Louis, 113 St. Paul st. L. T.
 Tranquille, Mrs. Louis, 31 St. Margaret st. St. Roch's.
 Tranquille, Prosper, ship carpenter, 31 Richmond st. St. John's.
 Tranquille, Simon, shipcarpenter, 8 St. Nicholas st. L. T.
 TREASURE DEPARTMENT, hon. C. Dunkin, minister, 10 Mount Carmel st. U. T.
 Trébert, Charles, laborer, 97 Desfossés st. St. Roch's.
 Tremain, Winkworth, 57 Scott st. St. Lewis'.
 Tremblay, Agapite, sailor, 19 King st. St. Roch's.
 Tremblay, Athanase, carter, 29 Ann st. St. Roch's.
 Tremblay, Augustin, carter, 33 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Tremblay, Edouard, laborer, rear 141 St. John st. without.
 Tremblay, Firmin, St. Henri st. St. Sauveur.
 Tremblay, François, laborer, St. Germain st. St. Sauv'r.
 TREMBLAY, GEORGE T., notary, 59 St. John st. without.
 Tremblay, Ignace, laborer, 80 King st. St. Roch's.
 Tremblay, Jean, jun., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch's.
 Tremblay, Jean, sen., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch's.
 Tremblay, Louis, blacksmith, 6 Massue st. St. Sauveur.
 Tremblay, Louis, stone cutter, 29 Ann st. St. Roch's.
 Tremblay, Mrs. François, Signai st. St. Sauveur.
 Tremblay, Mrs. François, rear 48 Fleurie st. St. Roch's.
 Tremblay, Mrs. Ignace, rear 54 King st. St. Roch's.
 Tremblay, Pierre, blacksmith, rear 49½ Cul de Sac st. L. T.
 Tremblay, Pierre, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Tremblay, Théodore, laborer, 52½ Richelieu st. St. John's.
 Trempe, Joseph, shipcarpenter, corner Caron and Notre Dame des Anges sts. St. Roch's.

- Trempe, Moïse, shipcarpenter, corner Albert and Arago sts. St. Sauveur.
- Trépanier, Alexis, mason, 39 D'Aiguillon st. St. Jh's.
- Trépanier, Amand, joiner, 110 Richelieu st. St. John's.
- Trépanier, Charles, carter, 48 Queen st. St. Roch's.
- Trépanier, François, joiner, 26 Richmond st. St. John's.
- Trépanier, Jean, laborer, 31 Côteau st. St. John's.
- Trépanier, Jean-Bte., joiner, 45 Desfossés st. St. Roch's.
- Trépanier, Louis, carter, Bedard st. St. Sauveur.
- Trépanier, Louis, joiner, Boisseau st. St. Sauveur.
- Trépanier, Mrs. Joseph, 2 St. François st. St. John's.
- Trépanier, Prisque, carter, Parent st. St. Sauveur.
- Trihey, Bartholomew, boatman, 246 Champlain st. L. T.
- Trihey, Daniel, shoemaker, 184 Champlain st. L. T.
- Trinity Chapel, church of England, rev. E. Sewell, minister, foot St. Stanislas st. U. T.
- TRINITY HOUSE, V. Têtu, master, 27 St. Peter st. L. T.
- Trottier, Joseph, painter, 64 Richmond st. St. John's.
- Trudel, Antoine, carter, 8 Prévost st. St. Lewis'.
- Trudel, Antoine, carter, St. Elizabeth st. St. Sauveur.
- Trudel, Augustin, carter, 10 Burton st. St. Lewis'.
- Trudel, Barthelemy, blacksmith, 48 St. Valier st. St. Roch's.
- Trudel, Charles, laborer, 5 Voltigeurs st. St. Rochs'.
- TRUDEL, CHARLES, M.D. physician and surgeon, 53 D'Aiguillon st. St. John's.
- Trudel, Charles, shoemaker, 26 St. Olivier st. St. John's.
- Trudel, Edmond, baker, 34 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Trudel, Edouard, laborer, 5½ St. Claire st. St. John's.
- Trudel, Edouard, jun., laborer, Franklin st. St. Sauveur.
- Trudel, Edouard, sen., laborer, Franklin st. St. Sauveur.
- Trudel, Ferdinand, hotel, 32 St. Ann st. U. T.
- Trudel, Flavien, carriagemaker, 79 St. John st. with't.
- Trudel, François, carter, 13 Côteau st. St. John's.
- Trudel, François, carter, 15 Latourelle st. St. John's.
- Trudel, François, laborer, 13 Côteau st. St. John's.
- Trudel, Frs.-X, joiner, 6 Crown st. St. Roch's.

- Trudel, Frs.-X., joiner, 38 Richelieu st. St. John's.
 Trudel, George, joiner, 80 Richelieu st. St. John's.
 Trudel, George, messenger, 80 Richelieu st. St. John's.
 Trudel, Godefroy, shoemaker, 84 St. Olivier st. St. Jn's.
 Trudel, Henri, shipcarpenter, 15 Latourelle st. St. Jn's.
 Trudel, Ignace, gardener, rear 28 St. Gabriel st. St. R's.
 Trudel, Isaïe, carter, 40 Nouvelle st. St. Lewis'. 7675
 Trudel, Jacques, carter, 11 Burton st. St. Lewis'. 7675
 Trudel, Jacques, joiner, 134 D'Aiguillon st. St. John's. *Jerry's Cape*
 Trudel, Jean, carter, 90 Latourelle st. St. John's.
 Trudel, Jean, joiner, 87½ St. Valier st. St. Roch's.
 Trudel, Jean, shipcarpenter, Metcalfe st. St. Sauveur. *C*
 Trudel, Jean-Bte., 63 Desfossés st. St. Roch's.
 Trudel, Jean-Bte., laborer, Hamel st. St. Sauveur.
 Trudel, Joseph, carter, 9 Jérôme st. St. Roch's.
 Trudel, Joseph, joiner, 69½ St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Joseph, stevedore, 104 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Joseph B., of Trudel & Voyer, corner St. François and Church sts. St. Roch's.
 Trudel, Louis, 12½ St. John st. without.
 Trudel, Louis F., of Garant & Trudel, 22 St. John st. without.
 Trudel, Louis G., clerk, 14 Mountain hill, L. T.
 Trudel, Michel, carpenter, 51 Richardson st. St. Roch's.
 Trudel, Mrs. Clément, 41 Côteau st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Etienne, 9 St. Augustin st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Jean-Bte., boarding house, 8 St. Joseph st. U. T.
 Trudel, Mrs. Paul, 7 Côteau st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Paul, corner St. Olivier and St. Claire sts. St. John's.
 Trudel, Napoléon, tinsmith, 29 St. Joseph st. St. Roch's.
 Trudel, Narcisse, shoemaker, 21½ St. Olivier st. St. Jn's.
 Trudel, Narcisse, tinsmith, 8 Octave st. St. Roch's.
 Trudel, Nicolas, joiner, 18 Crown st. St. Roch's.
 Trudel, Philippe, sawyer, Hamel st. St. Sauveur.
 Trudel, Pierre, mason, 16 Des Prairies st. St. Roch's.
 Trudel, Pierre, trader, 149 Richardson st. St. Roch's.
 Trudel, Siméon, laborer, 91 St. Olivier st. St. John's.

- Trudel, Théophile, laborer, 7 St. Antoine st. St. Roch's.
 Trudel, Thomas, printer, 41½ D'Aiguillon st. St. John's.
TRUDEL & VOYER, (late S. A. Myrand & Co), hardware
 merchants, iron and cutlery, 43 and 52 St. Peter st.
 L. T.
- Tubbert, Thomas, laborer, 254 Champlain st. L. T.
- Tucker, James, grocer, 195 Champlain st. L. T.
- TURCOT & BROTHER**, dealers in flour and grain, and
 manufacturers of linseed oil, 2 Des Sœurs st. Gilles-
 pie's wharf, L. T.
- Turcot, Charles N., laborer, 38 Latourelle st. St. John's.
 Turcot, Edouard, shoemaker, 68 St. Joseph st. St. Roch's.
 Turcot, Etienne, laborer, 56 King st. St. Roch's.
 Turcot, Etienne, shoemaker, corner St. Joachim and
 Glacis sts. St. Lewis'.
- Turcot, Ferdinand, milkman, St. Mathias st. Bedardville.
 Turcot, Ferdinand, painter, 62 Latourelle st. St. John's.
 Turcot, François-X., foot Lachevrotière st. St. Lewis'.
 Turcot, Hubert, of Turcot & Brother, 14 St. Joseph st.
 St. Roch's.
- Turcot, Jean, laborer, 8 Ryland st. St. Roch's.
 Turcot, Jean, milkman, St. Mathias st. Bedardville.
 Turcot, John, grocer, 6 Sous le Fort st., house 1 Finlay
 market place, L. T.
- Turcot, Joseph, painter, 47½ Desfossés st. St. Roch's.
 Turcot, Lazare, grocer and hotelkeeper, Champlain
 market place, and corner St. Peter and Champlain
 market place, L. T.
- Turcot, Mrs. Joseph, 45 Latourelle st. St. John's.
 Turcot, Mrs. Phidime, 30 Little Champlain st. L. T.
- TURCOT, NARCISSE**, jeweller and watchmaker, 20
 Mountain hill, L. T.
- TURCOT, NAZAIRE**, wholesale grocer, wines, liquors,
 fish, oil, tobaccos, &c. &c., Hunt's wharf, L. T.
 house 37 King st. St. Roch's.
- Turcot, Pierre, hotel, 68 St. Joseph st. St. Roch's.
 Turcot, Pierre, laborer, 7 Fleurie st. St. Roch's.
 Turcot, Robert, leather dealer, 5 Finlay market place, L.
 T., house St. Valier st. St. Sauveur.

- Turcot, Séraphin, hotel, Napoleon wharf, L. T.
 Turgeon, Abraham, laborer, 9 Alfred st. St. Roch's.
 Turgeon, Antoine, shipcarpenter, 87 Queen st. St. R's.
 Turgeon, Antoine, tinsmith, 98 D'Aiguillon st. St. John's.
 Turgeon, Césaire, policeman, 90 Latourelle st. St. Jhn's.
 Turgeon, David, shoemaker, 53 St. John st. U. T.
 Turgeon, Edouard, grocer, 20 Ann st. St. Roch's.
 Turgeon, Elie, tanner, 99 St. Valier st. St. Roch's.
 Turgeon, Etienne, grocer, Arago st. St. Sauveur.
 Turgeon, François, blacksmith, 21 St. Valier st. St. R's.
 Turgeon, François, joiner, 14 St. Helen st. St. Roch's.
 Turgeon, François, laborer, 48 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Turgeon, Hubert, boilermaker, 295 Champlain st. L. T.
 Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon st. St. Roch's.
 Turgeon, Jean-Bte., 85 King st. St. Roch's.
 Turgeon, Jean-Bte., laborer, rear 43 Ann st. St. Roch's.
 Turgeon, Jean-Bte., pilot, 24 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Turgeon, Joseph, messenger, 2 St. Simon st. St. Lewis'.
 Turgeon, Laurent, miller, 69 Richelieu st. St. John's.
 Turgeon, Louis, 264 Grant st. St. Roch's.
 Turgeon, Louis, carter, 142 D'Aiguillon st. St. John's.
 Turgeon, Mrs. Alexandre, 48 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Turgeon, Mrs. Charles, 28 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Turgeon, Philippe, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
 Turgeon, Pierre, shipcarpenter, St. Mathias st. Bedard-
 ville.
 Turgeon, Téléphore, carter, Parent St. Sauveur.
 Turgeon, Théophile, laborer, 7 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Turnbull, James F., of J. F. Turnbull & Co., 7 Mount
 Carmel st. U. T.
TURNBULL, J. F. & CO., agents for Gooderham and
 Worts, and general merchants, corner St. James st.
 and Bell's lane, L. T.
 Turner, David, carter, St. Valier st. St. Sauveur.
 Turner, George, carter, St. Bonaventure st. St. Sauveur.
 Turner, Richard, clerk, 9 Fabrique st. U. T.
 Turner, William, millwright, 394 Champlain st. L. T.
 Tweddell, James W., of J. W. Tweddell & Co., 114 St.
 François st. U. T.

- Tweddell, John, shipsmith, 74 Champlain st. L. T.
house 27 St. Joseph st. U. T.
- TWEDDELL, J. W. & CO., founders, rear 53 Champlain
st. L. T.
- Tweddell, Thomas, 7 St. Joseph st. St. Roch's.
- Twyford, Mrs. John, 23 D'Aiguillon st. St. John's.
- Typographical Society's reading room, 12½ St. Gabriel
st. St. Lewis'.
- Tyrrell, George, laborer, 25½ Richelieu st. St. John's.
- UNION BANK, William Dunn, cashier, 35 St. Peter st.
L. T.
- Urins, James, shipcarpenter, 308 Champlain st. L. T.
- Urquhart, Miss Margaret, rear 9½ St. Gabriel st. St. Ls'.
- Vadeboncœur, Edouard, tanner, 168 St. Valier st. St. R's.
- Vadeboncœur, François, laborer, corner Berthelot and
Artillery sts. St. Lewis'.
- Vachon, Charles, baker, St. Ambroise st. St. Sauveur.
- Vachon, Mrs. Dominique, trader, 52 Craig st. St. Roch's.
- Vachon, Mrs. Pierre, 60½ St. John st. without.
- Vachon, Narcisse, 64½ Fleurie st. St. Roch's.
- Vachon, Olivier, laborer, 21½ Grant st. St. Roch's.
- Vachon, Séraphin, artist, 24½ Grant st. St. Roch's.
- Vaillancour, Alexandre, carpenter, Hermine st. St. Sauv'.
- Vaillancour, Alexandre, painter, Hermine st. St. Sauv'r.
- Vaillancour, Alexandre, pilot, 3 Dalhousie st. St. Roch's.
- Vaillancour, Basile, laborer, corner Colomb and Vic-
toria sts. St. Sauveur.
- Vaillancour, Charles, dry goods, 56 St. Joseph st. St.
Roch's.
- Vaillancour, Félix, carter, off foot Craig st. St. Roch's.
- Vaillancour, François, painter, 24 Arago st. St. Roch's.
- Vaillancour, Frs.-X., shipcarpenter, St. Mary st. Bedard-
ville.
- Vaillancour, Gaspard, laborer, Massue st. St. Sauveur.
- Vaillancour, George, painter, 35 Dorchester st. St. Rh's.
- Vaillancour, Joseph, shipcarpenter, Victoria st. St. Sv'r.
- Vaillancour, Louis, carter, 36½ King st. St. Roch's.
- Vaillancour, Miss Catherine, laundress, St. Ours st. St.
Sauveur.

- Vaillancour, Miss Marie F., Massue st. St. Sauveur.
 Vaillancour, Napoléon, blacksmith, 6 Massue st. St. R's.
 Vaillancour, Simon, carter, 58 Queen st. St. Roch's.
 Valcour, Godefroy, laborer, 46 Richmond st. St. John's.
 Valcour, Maxime, laborer, 30 Scott st. St. Lewis'.
 Valentine, Damase, shoemaker, 17 Nouvelle st. St. Ls'.
 Valentine, Fidèle, clerk, 35 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Valentine, James, laborer, 14½ Nouvelle st. St. Lewis'.
 Valin, Charles, caulker, corner St. James and Ryland
 sts. St. Roch's.
 VALIN, GABRIEL, clerk of Palace market, St. Paul's
 market place, house 5 St. Nicholas st. L. T.
 Valin, Gabriel, jun., wharfinger, corner Queen and
 Crown sts. St. Roch's.
 Valin, Pierre, saddler, 32½ Richelieu st. St. John's.
 Valin, Pierre, ship builder, 23 Ann st. St. Roch's.
 VALIN, PIERRE V., ship builder, 74 St. François st.
 St. Roch's.
 Valin, Samuel, ship carpenter, corner St. James and
 Ryland sts. St. Roch's.
 Valin, Toussaint, ship builder, 76 St. François st. St. R's.
 VALLEAU, W. B. & CO., merchant tailors and clothiers,
 9 Buade st. U. T.
 Valteau, William B., of W. B. Valteau & Co., 14 St.
 George st. U. T. and St. Foye road in summer.
 Vallée, Charles, 1 St. Margaret st. St. Roch's.
 Vallée, Etienne, sen., boatman, 313 Champlain st. L. T.
 Vallée, Etienne, shipcarpenter, 352½ Champlain st. L.T.
 Vallée, Frs.-X., painter, 70½ St. François st. St. Roch's.
 Vallée, George, shipcarpenter, St. Ursule st. St. Sauv'r.
 Vailée, Louis, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Vallée, Louis P., photographer, gallery, 10 St. John st.
 U. T.
 Vallée, Miss Caroline, teacher, 23½ D'Aignillon st. St. J's.
 Vallée, Miss Eléonore, spinster, 3 St. Joseph st. St. J's.
 Vallée, Olivier, shoemaker, 41 Queen st. St. Roch's.
 Vallée, Philippe, shoemaker, 21 Ann st. St. Roch's.
 VALLEE, PRUDENT, builder, undertaker and lumber
 merchant, 27 St. Dominique st. St. Roch's. (*See
 advertisement.*)

- Vallerand, Flavien, shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
 VALLERAND, F. O., coal oil, lamps and glassware, 6
 Mountain hill and 14 Notre Dame st. L. T.
 Vallerand, Frs.-X., lumber merchant, corner Dorchester
 and King sts. St. Roch's.
 Vallerand, Gonzague, shipbuilder, 78 St. François st.
 St. Roch's.
 Vallerand, Mrs. Frs.-X., trader, 134 Queen st. St. Roch's.
 Vallerand, Mrs. Olivier, 31 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Vaillerand, Philippe, shipcarpenter, 4 St. Mary st. St. J's.
 Vallière, Alexandre, upholsterer, 91 Queen st. St. Rb's.
 Vallière, Antoine, clerk, 18 Little Sault au Matelot st.
 L. T.
 Vallière, Célestin, currier, 170 St. Valier st. St. Roch's.
 Vallière, Jean, laborer, St. Monique st. St. Sauveur.
 Vallière, J. Olivier, 26 St. Valier st. L. T.
 Vallière, Mrs. Jean, 18 Latourelle st. St. John's.
 Vallière, Mrs. Jérôme, 8½ St. Gabriel st. St. Roch's.
 VALLIERE, PHILIPPE, cabinet and steam chair fac-
 tory and show room, 28 St. Valier st. L. T.
 Vallière, Romain, 12 St. Claire st. St. John's.
 Vallière, Yves, joiner, 110 Richelieu st. St. John's.
 Valois, Félix, custom house, corner St. Joseph and
 Church sts. St. Roch's.
 Vandry, Joseph, store, 28 Notre Dame st. L. T.
 VANDRY, ZÉPHIRIN, tinsmith, plumber, gasfitter,
 hardware and cutlery, and hot air furnace manu-
 facturer, 16½ St. John st. without.
 Vanfelson, George, executive council, 46 St. Ann st. U.T.
 Vannovous, Mrs. Frederick C., 118 St. John st. without.
 VanSchaick, Charles W., barber, 8 St. Lewis st. U. T.
 Vaudreuil, C., laborer, 12 St. Gabriel st. St. Lewis'.
 Vaudreuil, Louis, shoemaker, 2 Jérôme st. St. Roch's.
 Vaughan, David, jun., mail officer, 2 Scott st. St. Lewis'.
 Veal, William J., tailor, 4 St. Nicholas st. L. T.
 Veasey, George, cashier, Quebec provident and saving's
 bank, 7 St. Lewis st. U. T.
 Veilleux, Jean, laborer, Signaï st. St. Sauveur.
 Veilleux, Joseph, carter, 65 St. Margaret st. St. Roch's.
 Veldon, James, clerk, 12½ St. Joseph st. St. Roch's.

- Veldon, John J., chemist, 50½, house 12½ St. Joseph st. St. Roch's.
- Venièrè, Nicol Joseph, cabinetmaker, 82 Fleurie st. St. Roch's.
- VENIERE, NICOL NARCISSE, hatter and farrier. 43½ Craig st. St. Roch's.
- VENNER, ALFRED J., dealer in all kinds of lumber for building, Venner's mill, foot Grant st., house 4½ Church st. St. Roch's. (*See advertisement.*)
- VENNER, MRS. JOHN, dry goods, 41 St. Joseph st. St. Roch's.
- Venner, Pierre, 37½ Desfossés st. St. Roch's.
- VENNER, THEOPHILE A., surgeon dentist, 41 St. Joseph st. St. Roch's.
- Venner, William, broker, 47½ Craig st. St. Roch's.
- VERGE, CHARLES A., M.D., physician and surgeon, 53 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vermet, Augustin, joiner, Ovide st. St. Sauveur.
- Vermet, Elzéar, shoemaker, corner Hamel and Victoria sts. St. Sauveur.
- Vermet, George, culler, 14 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Vermet, Jacques, laborer, corner Hamel and Victoria sts. St. Sauveur.
- Vermet, Jean, laborer, 52 Arago st. St. Roch's.
- Vermet, Jean, shipcarpenter, 52½ Arago st. St. Roch's.
- Vermet, Joseph, currier, Colomb st. St. Sauveur.
- Vermet, Louis, trader, Bayard st. St. Sauveur.
- Vermet, Mrs. Joseph, 27½ St. Gabriel st. St. Roch's.
- Vermet, Mrs. Pierre, 47 Richmond st. St. John's.
- Verrault, Alexandre, laborer, 5½ Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- VERRET, A. HECTOR, agent of Quebec Fire Loan office, Quebec chambers, 12 St. Peter st. L. T., house 37 St. George st. St. John's.
- Verret, Ambroise, carriage maker, 37 St. George st. St. John's.
- Verret, Barthelemy, of T. Fraser & Co., 22½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Verret, Charles, carter, St. Mary st. Bedardville.

- Verret, Charles, laborer, Théophile st. St. Sauveur.
 Verret, Jean, laborer, St. Ambroise st. Bedardville.
 Verret, Joseph, 63 St. Margaret st. St. Roch's.
 Verret, Joseph, trader, 33 Desfossés st. St. Roch's.
 Verret, Louis, carter, 3 Plessis st. St. Lewis'.
 Verret, Mrs. Charles, confectioner, Massue st. St. Sauv'r.
 Verret, Mrs. Désiré, 104½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Verret, Mrs. Joseph, 113 Prince Edward st. St. Roch's.
 Verret, Paul, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Verret, Pierre, 63 Richardson st. St. Roch's.
 Verret, Pierre, butcher, corner St. Ambroise and St. Joachim sts. Bedardville.
 Verret, Pierre, carter, 75 King st. St. Roch's.
 Verret, Pierre, laborer, 48 Richardson st. St. Roch's.
 Verret, Prosper, grocer, 39 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Vert, Mrs. Mathias, 25 King st. St. Roch's.
 Vézina, Abraham, lamplighter, 152 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Alfred, blacksmith, 32½ St. Joseph st. St. Rh's.
 Vézina, Anaclet, joiner, 112 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Augustin, carter, corner Colomb and Bayard sts. St. Sauveur.
 Vézina, Camélien, shipcarpenter, Napoléon st. St. Sauv'.
 Vézina, Charles, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauv'r.
 Vézina, Damase, grocer, corner St. Thérèse and St. Germain sts. St. Sauveur.
 Vézina, Damase, joiner, 108½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Damase, joiner, 84 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Elzéar, joiner, corner Queen and Caron sts. St. Roch's.
 Vézina, Eusébe, joiner, 82 Latourelle st. St. John's.
 Vézina, Evariste, shoemaker, St. Valier st. St. Sauveur.
 Vézina, Flavien, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
 Vézina, François, carter, 55 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, François, cashier of "Banque Nationale," 24 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, François, joiner, 80½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, François, painter, 127 St. John st. without.
 Vézina, François, pilot, 66 Fleurie st. St. Roch's.

- Vézina, Frs.-X., blacksmith, 50 St. Gabriel st. St. Rh's.
 Vézina, Godefroy, wheelwright, 43½ St. Gabriel st. St. Lewis'.
 Vézina, Hermenégilde, laborer, 1 Sutherland st. St. J's.
 Vézina, Honoré, grocer, corner Hermine and Victoria sts. St. Sauveur.
 Vézina, Honoré, joiner, 143 King st. St. Roch's.
 Vézina, Jacques, laborer, Louisa st. St. Sauveur.
 Vézina, Jean, carter, 24 Jérôme st. St. Roch's.
 Vézina, Jean, carter, Colomb st. St. Sauveur.
 Vézina, Jean, shoemaker, Jacques Cartier st. St. Sauv'r.
 Vézina, Jean-Bte., blacksmith, 5 St. Joseph st. St. Rh's.
 Vézina, Joseph, barber, 28½ Buade st. U. T.
 Vézina, Joseph, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, carter, Théophile st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, joiner, 6 Jupiter st. St. Lewis'.
 Vézina, Joseph, laborer, 36 Richmond st. St. John's.
 Vézina, Joseph, shipcarpenter, 26 St. Helen st. St. Rh's.
 Vézina, Joseph, shoemaker, 45 St. François st. St. Roch's.
 Vézina, Léger, shipcarpenter, Parent st. Bedardville.
 VÉZINA, LOUIS, grocer, crockery, oil and lamp depot, 30 St. Joseph st. St. Roch's.
 Vézina, Michel, 30 St. Joseph st. St. Roch's.
 Vézina, Michel, caulker, Franklin st. St. Sauveur.
 Vézina, Mrs. Augustin, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Vézina, Mrs. Jacques, 92 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Mrs. Prisque, 126 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Olivier, carter, 66 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Olivier, carter, 68 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Olivier, joiner, 104 King st. St. Roch's.
 Vézina, Olivier, joiner, 17 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Vézina, Onésime, joiner, 6½ Plessis st. St. Lewis'.
 Vézina, Narcisse, joiner, 152 St. François st. St. Roch's.
 Vézina, Philippe, joiner, 11 Claire Fontaine st. St. L's'.
 Vézina, Pierre, blacksmith, 19 St. François st. St. R's'.
 Vézina, Rémi, carter, 111 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Samuel, boatman, 15 St. Dominique st. St. R's'.

- VICE ADMIRALTY COURT, Charles Drolet, clerk,
Court house, St. Lewis st. U. T.
- Vidossevich, Jean, laborer, off head Queen st. St. Rh's.
- Vien, Charles, carter, 4 Arago st. St. Roch's.
- Viger, François, boatman, 12½ Dambourges st. L. T.
- Villeneuve, Charles, joiner, 1 Water st. St. Roch's.
- Villeneuve, Charles, shipcarpenter, 52 Arago st. St. R's.
- Villeneuve, Edouard, joiner, 6 Ann st. St. Roch's.
- Villeneuve, François, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Villeneuve, George, laborer, 1 Anderson st. St. Roch's.
- Villeneuve, Henri, joiner, 41 St. Olivier st. St. John's.
- Villeneuve, Ignace, laborer, Prince of Wales st. Bedardville.
- Villeneuve, Jacques, culler, 38 St. Margaret st. St. R's.
- Villeneuve, Jacques, sawyer, Prince of Wales st. Bedardville.
- Villeneuve, Jean, 121½ St. John st. without.
- Villeneuve, Jean, carter, Jacques Cartier st. St. Sauv'r.
- Villeneuve, Jean, carter, Massue st. St. Sauveur.
- Villeneuve, Joseph, carter, Bayard st. St. Sauveur.
- Villeneuve, Joseph, laborer, corner St. Mathias and St. Ambroise sts. Bedardville.
- Villeneuve, Joseph, shipcarpenter, 32½ King st. St. R's.
- Villeneuve, Léandre, joiner, 145 St. Joseph st. St. R's.
- Villeneuve, Olivier, carter, 37 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Vincent, Alfred, servant, 4 Richelieu st. St. John's.
- Vincent, Elzéar, printer, 71½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Vincent, Narcisse, currier, 33 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Visien, Alexandre, laborer, 56 St. François st. St. Rh's.
- VOCELLE, AUGUSTIN, notary, office 14, house 4 St. Nicholas st. L. T.
- Vocelle, Augustin, sen., 8 St. Nicholas st. L. T.
- Vocelle, Miss Geneviève, spinster, 2 Ann st. St. Roch's.
- Vocelle, Mrs. François, 25½ St. Dominique st. St. Roch's.
- VOCELLE, OLIVIER, grocer, 29 Grant st. St. Roch's.
- Vocelle, Pierre, mason, 5 St. Claire st. St. John's.
- Vogt, Edward, watchmaker, 43½ Richelieu st. St. Jh's.

- Vohl, Benjamin, optician, 25½ St. John st. without.
 Vohl, Léon P., crier of court, 32 St. George st. St. Jh's.
 Voisel, Jacques, laborer, 319 Champlain st. L. T.
 Voisel, Jean, shipcarpenter, Hermine st. St. Sauveur.
 Voisel, Narcisse, boatman, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Voisel, Narcisse, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
 Von Exter, John, deputy sheriff, 9 St. Ann st. U. T.
 Von Iffland, A., M.D., physician and surgeon, Beaulieu
 terrace, 21 Berthelot st. St. Lewis'.
 Von Koerber, William, crown lands, 13 St. George st.
 U. T.
 Voyer, Antoine, grocer, 23 Henderson st. L. T.
 Voyer, capt. Ludger N., district quarter master militia, 8
 Garden st. U. T., house 2 Scott st. St. Lewis'.
 Voyer, Charles, joiner, 15 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Voyer, Jean-Bte., of Trudel & Voyer, boards at Union
 hotel, 43 St. Peter st. L. T.
 Voyer, Joseph, laborer, Hermine st. St. Sauveur.
 Voyer, Laurent, 20 St. Angèle st. U. T.
 Voyer, Louis, carriagemaker, 2 Scott st. St. Lewis'.
 Voyer, Mrs. Joseph, 63 Richelieu st. St. John's.
 Voyer, Mrs. Michel, corner Richardson and Church sts.
 St. Roch's.
 Voyer, Narcisse, laborer, 136 D'Aiguillon st. St. John's.
 Voyer, Pierre, carter, 109 D'Aiguillon st. St. John's.
 Voyer, Pierre, carter, 110 D'Aiguillon st. St. John's.
 Waddell, Alexander, veterinary surgeon, 12 St. Ann
 st. U. T.
 Waddick, John, wharfinger, 47 Cul de Sac st. L. T.
 Wade, William, rigger, 46 Little Champlain st. L. T.
 Wagner, Flavien, boatman, 18 St. Paul st. L. T.
 Wagner, Miss Catherine, spinster, 58 Richmond st. St.
 John's.
 Wagner, Mrs. Philippe, 18 St. Paul st. L. T.
 Wake, Miss Elizabeth C., teacher, corner Scott st. and
 St. John st. without.
 Walker, Alexander, clerk, 4 St. Peter st. St. Roch's.
 Walker, Archibald, 6 Latourelle st. St. John's.
 Walker, John, clerk, 73 St. Valier st. St. Roch's.

- Walker, John, plumber, 10 St. Augustin st. St. Lewis'.
- Walker, Mrs. William, 37 St. Ursule st. U. T.
- Walker, William, clerk, 14 St. Geneviève st. St. John's.
- WALKER, WILLIAM, general merchant and official assignee, 17 St. Peter st. L. T., house 2 Richmond square, Wolfe off Salaberry st. St. Lewis road.
- Wallace, Hugh F., trader, 10 Commissioners st. St. Rh's.
- Wallace, Mrs. Alexander, boarding house, corner Fabrique and St. Famille sts. U. T.
- Wallace, Mrs. Peter, 26½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Wallace, William, blacksmith, 17 St. François st. St. Roch's.
- Walls, Mrs. Michael, 18½ St. Julia st. St. Lewis'.
- Walls, Thomas, laborer, 5½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Walsbrook, Pierre, tailor, 33 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Walsh, Bartholemew, stevedore, 201 Champlain st. L. T.
- Walsh, George, laborer, 69 Scott st. St. Lewis'.
- Walsh, James, finisher, 4 St. James st. St. Lewis'.
- Walsh, James, laborer, 168½ Champlain st. L. T.
- Walsh, James, laborer, 184½ Champlain st. L. T.
- Walsh, James E., of J. Anderson & Co., 14 St. Valier st. L. T.
- Walsh, John, laborer, 10 Crown st. St. Roch's.
- Walsh, Michael, farmer, foot Salaberry st. St. Lewis'.
- Walsh, Michael, shoemaker, 255 Champlain st. L. T.
- Walsh, Mrs. James, 22½ St. Amable st. St. Lewis'.
- Walsh, Mrs. William, 49½ St. Paul st. L. T.
- Walsh, Patrick, hotel, 14 Cul de Sac st. L. T.
- Walsh, Patrick, ordnance clerk, Queen's wharf, L. T.
- Walsh, Patrick, policeman, 52 St. Eustache st. St. Ls'.
- Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. L. T.
- Walsh, Thomas J., supervisor's office, 20 St. Famille st. U. T.
- Walsh, Thomas, cooper, 12 St. Julia st. St. Lewis'.
- Walsh, Thomas, laborer, 170½ Champlain st. L. T.
- Walsh, William, culler, 30 Dalhousie Place, U. T.
- Walters, Francis, tavern, 28 Little Champlain st. L. T.
- Ward, James, hotel, 115 Champlain st. L. T.
- Ward, James, tavern, 107 Champlain st. L. T.

- Ward, John, armoury, corner D'Artigny and Artillery
sts. St. Lewis'.
- Warren, Mrs. Charles, 51 Champlain st. L. T.
- WATERS, ADAM, grocer, 11 and 13 St. John st. U. T.
- Waters, Francis, grocer, 69½ St. Paul st. L. T.
- Waters, John, sawyer, 17 Little Sault au Matelot st.
L. T.
- Waters, John, trader, 11 St Paul st. L. T.
- Waters, Mrs. Patrick, 15 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Waters, Patrick, laborer, 6 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Watson, David, sailmaker, 8½ Desfossés st. St. Roch's.
- Watson, James, teller, 50 Grand Allée, St. Lewis road.
- Watt, William, laborer, 30 Little Champlain st. L. T.
- Way, William, policeman, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Webb, John, shipsmith, 402 Champlain st. L. T.
- Webb, Thomas, cavalry, 4 Palace st. U. T.
- Webb, William, laborer, 268½ Champlain st. L. T.
- Webster, Andrew D., of Dinning & Webster, 5 Palace
st. U. T.
- Webster, George, shoemaker, 26 Des Prairies st. St. R's.
- Webster, Henry C., clerk, 2 Des Prairies st. St. Roch's.
- Webster, John, laborer, 6½ St. Michael st. St. Lewis'.
- Weippert, Ferdinand, store, 6 Fabrique st. U. T.
- Weir, James, timbertower, 111 Champlain st. L. T.
- Weir, John, timbertower, 125 Champlain st. L. T.
- Weir, rev. George, A.M., assistant secretary of Literary
and Historical Society, Morrin's College, head of
St. Stanislas st. U. T.
- Weir, William, restaurant, 6 Sault au Matelot st. L. T.
house 36 St. Joseph st. St. Roch's.
- Welch, Damase, laborer, Wolfe st. St. Sauveur.
- WELCH, HENRY W., broker, 19 St. James st. L. T.
house 5 D'Aiguillon st. U. T., facing Hôtel Dieu.
- Welch, Henry W. jun., clerk, 13 St. George st. U. T.
- Welch, Mrs. Edward, 47 St. Eustache st. St. Lewis'.
- WELLS & CO., commission merchants and brokers, and
sole agents for W. A. Campbell & Co's. coffee and
spice mill, 23 St. Peter st. L. T.
- Wells, Dr. Philippe, 26 St. Joachim st. U. T.

- Wells, Isambart, of Wells & Co., 13 St. Roch st. St. Roch's.
- Wesleyan church, rev. George H. Davis, minister, corner Dauphine and St. Angèle sts. U. T.
- West, Robert, laborer, 24 Prince Edward st. St. Roch's.
- Wetherall, rev. Charles A., chaplain of the forces, 4½ Grand Allée, St. Lewis road.
- Whalen, David, laborer, 223½ Champlain st. L. T.
- Whalen, Edward, laborer, 79 St. Valier st. St. Roch's.
- Whalen, Martin, laborer, 6½ St. Dominique st. St. R's.
- Whalen, Michael, laborer, corner Glacis and D'Aiguillon sts. St. John's.
- Whalen, Mrs. James, 31 St. Valier st. St. Roch's.
- Whalen, Mrs. Michael, laundress, 31 St. Julia st. St. Ls'.
- Whalen, William, 6 Craig st. St. Roch's.
- Wharf office, Gabriel Valin, jun., wharfinger, Point à Carcy, L. T.
- Wheeler, David, laborer, 252 Champlain st. L. T.
- Wheeler, Jeremiah, laborer, 67½ Champlain st. L. T.
- Wheeler, Martin, laborer, 64½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Wheeler, Mrs. William, 104 St. Olivier st. St. John's.
- Wherry, Henry, 9 Couillard st. U. T.
- WHERRY, JOHN L., M.D., physician and surgeon, corner Notre Dame st. and Mountain hill, L. T.
- WHITE & BOYLE, (late M. White,) boot and shoe makers, 8½ St. John st. U. T.
- WHITE BROTHERS, flour and provision merchants, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.
- White, James, printer, rear 105 St. Paul st. L. T.
- WHITE, JOSEPH, commission merchant, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T., house 14 St. Ursule st. U. T.
- White, Michael, of White & Boyle, 8½ St. John st. U. T.
- White, Mrs. Emmis, 8 Prince Edward st. St. Roch's.
- White, Mrs. David, 3 St. Peter st. St. John's.
- WHITE, PETER, broker, 23 St. Peter st. L. T.
- White, Thomas, shoemaker, 58½ Richelieu st. St. John's.
- White, William, clerk, 52½ Richelieu st. St. John's.
- White, William, of Lane, Gibb & Co., 11 St. Geneviève st. Cape.

- Whitehead, J. & Co., wholesale grocers, 37 St. Peter st.
L. T.
- Whitehead, Joseph, of J. Whitehead & Co., 24 D'Au-
teuil st. U. T.
- Whiteley, Joseph, storekeeper, 13 St. Charles st. L. T.
- Whitston, Thomas B., hotel, 49 $\frac{1}{2}$ St. John st. without.
- Whitty, Moses, laborer, 20 St. Michael st. St. Lewis'.
- Whitty, Philip, palisading and general iron works, 34 $\frac{1}{2}$
St. Paul st. L. T.
- Whitty, Richard, shoemaker, 21 St. Augustin st. St. Ls'.
- Wiggs, Mrs. William, 1 Des Anges st. U. T.
- Wilkens, Mrs. Thomas, teacher, 18 St. Stanislas st. U. T.
- WILKIE, DANIEL, secretary and professor of High
school of Quebec, 31 Dalhousie Place, U. T.
- Wilkinson, Frederick, saddler, 12 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Wilkinson, John B., artist, 28 St. John st. U. T.
- Wilkinson, Richard, saddler, 27 St. Joachim st. St. Ls'.
- Williams, Col. Henry, rifle brigade, 32 Grand Allée, St.
Lewis road.
- Williams, James, barber, 6 Sault au Matelot st. L. T.
- Williams, John, barber, 7 St. Nicholas st. L. T.
- Williams, Mrs. John, 6 St. Dominique st. St. Roch's.
- Williams, right rev. J. W., bishop of Quebec, rear 118
St. John st. without.
- Williams, Thomas, laborer, 7 $\frac{1}{2}$ Henderson st. L. T.
- Williams, William, blacksmith, 41 St. George st. St. Jb's.
- Williamson, Matthew, laborer, 268 $\frac{1}{2}$ Champlain st. L. T.
- Williamson, Michael, laborer, 38 St. Valier st. St. R's.
- Williamson, Mrs. George, corner Dorchester & Ryland
sts. St. Roch's.
- Willing, Jean T., shipcarpenter, 56 Nouvelle st. St. Ls'.
- Willis, Henry, laborer, 20 $\frac{1}{2}$ Des Prairies st. St. Roch's.
- Willmont, Nicholas, huckster, 12 $\frac{1}{2}$ Palace st. U. T.
- Willmont, William, printer, 19 St. Joachim st. St. Ls'.
- Wilson, Benjamin, sailor, 250 Champlain st. L. T.
- WILSON, CHARLES W., timber and general merchant,
22 St. Peter st. L. T., house 40 $\frac{1}{2}$ Grand Allée, St.
Lewis road.
- Wilson, George, grocer, 23 Artillery st. St. Lewis'.

- Wilson, Henry, water police, 55 Champlain st. L. T.
 Wilson, John, steamboat owner, 2½ St. Flavien st. U. T.
 Wilson, Joseph, bookkeeper, 5 St. George st. U. T.
 Wilson, Mrs. John, 42 St. John st. without.
 Wilson, Mrs. Ralph, boarding house, 95 Champlain st.
 L. T.
 Wilson, William, builder, 77 St. Paul st. L. T.
 WINFIELD, RICHARD, confectioner and fancy biscuit
 maker, 46 St. John st. U. T.
 Winkleman, Antoine, rigger, 81 Richardson st. St. R's.
 Winn, Martin, armoury sergt., 61 St. Eustache st. St.
 Lewis'.
 Wiseman, Abraham, shipcarpenter, 372 Champlain st.
 L. T.
 Wiseman, Edouard, shipcarpenter, 23 Richmond st. St.
 John's.
 Wiseman, Frs., shipcarpenter, 331 Champlain st. L. T.
 Wiseman, Jacques, shipcarpenter, 279½ Champlain st.
 L. T.
 Wiseman, Mrs. Jacques, 279 Champlain st. L. T.
 Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 1 St. Helen st. St.
 Roch's.
 Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 23 Richmond st. St.
 John's.
 Wistaff, Louis S., laborer, 1 Grant st. St. Roch's.
 Withall, Wm., soap factory 48, steam flour mill 52, St.
 Paul st. L. T., house 1 St. Helen st. U. T.
 Withycomb, Miss Jane, Berlin wool depot, 26 Couillard
 st. U. T.
 Wolfe, James, laborer, 7 St. Croix st. St. Lewis'.
 Wolfe, Patrick, laborer, rear 159 Champlain st. L. T.
 Wood, Miss Harriet A., 35 D'Aiguillon st. St. John's.
 WOOD, MISS JANE, milliner and depository of books
 for promoting Christian knowledge, 34½ St. John
 st. U. T.
 Wood, Mrs. William, 21½ Nouvelle st. St. Lewis'.
 WOOD, PETRY, POITRAS & CO., lumber merchants,
 Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
 Wood, William, stevedore, 4 Laval st. U. T.

- Woodgate, George, laborer, 50 Little Sault au Matelot st. L. T.
- WOODLEY & CO., boot and shoe store, and sewing machine depot, 26 Buade st. U. T.
- WOODLEY, JAMES E., jun., boot and shoe maker, 2 Buade st. U. T.
- Woodley, James, shoemaker, 25 St. Joachim st. St. Ls'.
- Woodley, Joseph, shoemaker, 25½ St. Joachim st. St. Lewis'.
- WOODLEY, SAMUEL, wholesale, boot and shoe manufactory, 23 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Woods, Alexander, of J. Hossack & Co., 10 St. Joseph st. U. T.
- WOODS & CO., grocers and liquor and wine dealers, 28 Couillard st. U. T.
- Woods, Henry G., of Woods & Co., 10 St. Joseph st. U. T.
- Woods, James, sawyer, 6 St. Dominique st. St. Roch's.
- Woods, Mrs. William, 25½ Artillery st. St. Lewis'.
- Woods, Mrs. William, rear 111 Champlain st. L. T.
- Woods, William, clerk, 24 St. Angèle st. U. T.
- Woolley, James, moulder, 22½ Richelieu st. St. John's.
- Woolley, Thomas, moulder, 22½ Richelieu st. St. John's.
- Woolsey, Jean, 2 Richmond st. St. John's.
- Woolsey, William D., clerk, 82 St. John st. without.
- Workman, George, 12 St. Lewis st. U. T.
- Worrell, Joseph, laborer, 290 Champlain st. L. T.
- Worthington, John, shoemaker, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
- WOTHERSPOON, IVAN T., B.A., LL.B., advocate, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T., house 16 Clapham terrace, Grand Allée, St. Lewis road.
- Wright, Edward, trunk maker, 34 Artillery st. St. Ls'.
- WRIGHT, JOHN, saddler, harness and trunk maker, 34 St. John st. U. T.
- Wright, John W., clerk, 87 Scott st. St. Lewis'.
- Wright, Miss Jane E., seamstress, 90 Richelieu st. St. John's.
- WRIGHT, W. & CO., merchant tailors and clothiers, 2½ Mountain hill, L. T.

- Wright, William, of W. Wright & Co., 2 Mountain hill,
L. T.
- Wurtele, Charles, of C. & W. Wurtele, La Canardière,
Beauport road.
- WURTELE, C. & W., iron merchants, 4 St. Paul st.
L. T.
- Wurtele, Richard H., broker, 37 St. Peter st. L. T.
house 19 Rampart st. U. T.
- Wurtele, William G., of C. & W. Wurtele, Island of Or-
leans.
- Wyse & Co., engravers, 1 St. Joseph st. U. T.
- Wyse, George, pork butcher, 4 Richardson st. St. R's.
- Wyse, Patrick, laborer, 9½ Artillery st. St. Lewis'.
- Yates, Thomas, drayman, 27 St. Margaret st. St. Roch's.
- YOUNG, D. D. & CO., general merchants, 3 St. Peter
st. L. T.
- Young, David D., of D. D. Young & Co., Morton lodge,
St. Foye road.
- YOUNG, GEORGE, hardware and cutlery, 12½ Craig
st. St. Roch's.
- Young, John R., of J. R. Young & Co., 17 St. Geneviève
st. Cape.
- Young, J. R., & Co., lumber merchants, 7 Bell's lane
L. T.
- Young, Mrs. George, 23 St. Dominique st. St. Roch's.
- Young, William, clerk, 7 St. John st. U. T.
- Yune, Jean-Bte., laborer, 10 Ann st. St. Roch's.
- Zerga, Benedetto, laborer, 37 Dorchester st. St. Roch's.
- Zicot, Lambert, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- ZINGERLE, JOSEPH, hairdresser and perfumer, 28 St.
John st. without.